



# MPX2CABL, MPX2CABLARM

Multipolar cable with IP66 barrier cable gland for connection  
of the MAXIMUS MPX SERIES2 explosion-proof PTZ cameras

# MPX2TAL

Cable tail with IP66 barrier cable gland for conduit for connection  
of the MAXIMUS MPX SERIES2 explosion-proof PTZ cameras

**EN** English - Instruction manual

**IT** Italiano - Manuale di istruzioni

**FR** Français - Manuel d'instructions

**DE** Deutsch - Bedienungsanleitung

**RU** Русский - Руководство по эксплуатации

**PT** Português - Manual de instruções

**KO** 한국어 - 지침 설명서




# MPX2CABL, MPX2CABLARM

Multipolar cable with IP66 barrier cable gland for connection of the MAXIMUS MPX SERIES2 explosion-proof PTZ cameras

## MPX2TAL


Cable tail with IP66 barrier cable gland for conduit for connection of the MAXIMUS MPX SERIES2 explosion-proof PTZ cameras


### 1 About this manual


 **Read all the documentation carefully in the packaging or associated before installing and using this product.**


Read all the documentation supplied carefully before installing and using this product. Keep the manual in a convenient place for future reference.

#### 1.1 Typographical conventions

 **DANGER!**  
**Explosion hazard.**  
**Read carefully to avoid danger of explosion.**

 **DANGER!**  
**High level hazard.**  
**Risk of electric shock. Disconnect the power supply before proceeding with any operation, unless indicated otherwise.**

 **CAUTION!**  
**Medium level hazard.**  
**This operation is very important for the system to function properly. Please read the procedure described very carefully and carry it out as instructed.**

 **INFO**  
**Description of system specifications.**  
**We recommend reading this part carefully in order to understand the subsequent stages.**

### 2 Notes on copyright and information on trademarks

The mentioned names of products or companies are trademarks or registered trademarks.

### 3 Safety rules

 **CAUTION! Device installation and maintaining must be performed by specialist technical staff only.**

- The manufacturer declines all responsibility for any damage caused by an improper use of the appliances mentioned in this manual. Furthermore, the manufacturer reserves the right to modify its contents without any prior notice. The documentation contained in this manual has been collected and verified with great care. The manufacturer, however, cannot take any liability for its use. The same thing can be said for any person or company involved in the creation and production of this manual.
- Before starting any operation, make sure the power supply is disconnected.
- Be careful not to use cables that seem worn or old.
- Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Improper use of the appliance can cause serious hazards, risking the safety of personnel and of the installation.

- Use only original spare parts. Non-original spare parts could cause fire, electrical discharge or other hazards.
- Before proceeding with installation, check the supplied material to make sure it corresponds to the order specification by examining the identification labels (4.2 Product marking label, page 2).
- The equipment is intended for installation in a Restricted Access Area by specialist technical staff.
- Make all connections, installation and maintenance work in a non-explosive atmosphere.
- Electrical connections must be performed with the power supply disconnected and the circuit-breaker open.
- Comply with all the national standards during the device installation.
- The external multipolar cable shield (armour) must be earthed.

## 4 Identification

### 4.1 Product description and type designation

Multipolar cable with IP66 barrier cable gland or cable tail with IP66 barrier cable gland for conduit for connection of the MAXIMUS MPX SERIES2 explosion-proof PTZ cameras.

### 4.2 Product marking label

Check the label on the product packaging.

## 5 Preparing the product for use



**Any change that is not expressly approved by the manufacturer will invalidate the guarantee.**



**The product must not be dismantled or tampered with. The only exceptions are those concerning the assembly and maintenance operations stipulated in this manual.**

### 5.1 Unpacking

When the product is delivered, make sure that the package is intact and that there are no signs that it has been dropped or scratched.

If there are obvious signs of damage, contact the supplier immediately.

When returning a faulty product we recommend using the original packaging for shipping.

Keep the packaging in case you need to send the product for repairs.

### 5.2 Contents

Check the contents to make sure they correspond with the list of materials as below:

- Multipolar cable with barrier cable gland or cable tail and barrier cable gland for conduit
- Cable gland manufacturer's manual
- Instruction manual

## 5.3 Safely disposing of packaging material

The packaging material can all be recycled. The installer technician will be responsible for separating the material for disposal, and in any case for compliance with the legislation in force where the device is to be used.

## 6 Installation

**⚠ Make all connections, installation and maintenance work in a non-explosive atmosphere.**

**⚡ Electrical connections must be performed with the power supply disconnected and the circuit-breaker open.**

**⚠ Never, under any circumstances, make any changes or connections that are not shown in this handbook. Failure to follow the connection instructions that are given in the handbook may create serious safety hazards for people and for the installation.**

**⚠ Do not change the wiring in the product as it is supplied to you. Failure to follow this instruction may create serious safety hazards for people and for the installation, and will also invalidate the guarantee.**

**i Keep the connection diagram for future reference.**

### 6.1 Multipolar cable connection

**⚠ To avoid damaging the cables, insert them one at a time using the cable input.**

**i Consult the product manual for all the operations for opening and closure of the connections compartment and the cable inputs.**

Remove the cable input safety plug on the left (01). Loosen the connection compartment cap (02).

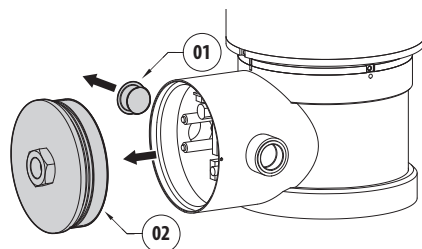


Fig. 1

To facilitate assembly, loosen the cable gland following the instructions provided in the manufacturer's manual.

Pass the conductors through the cable input with the respective connectors. Insert in order:

- the cable bundle with the six-pole connector (which should be slightly tilted);
- the bundle with the five-pole connector;
- the power supply cables;
- the Ethernet cable.

**⚠ The cables must not be twisted during cable gland tightening.**

**⚠ To maintain the product degree of IP, apply sealant to the threads, in compliance with IEC/EN60079-14.**

Re-assemble the cable gland, fixing it to the product, following the instructions provided in the manufacturer's manual.

Connect the Ethernet cable, the signal and power supply cables to the boards in the connections compartment.

**i Consult the use and installation manual of the product for further information.**

Close the connections compartment.

## 6.2 Cable tail connection



To avoid damaging the cables, insert them one at a time using the cable input.



Consult the product use and installation manual for all the operations for opening and closure of the connections compartment and the cable inputs.

Disconnect the terminals, assemble the cable gland and fasten it to the conduit following the instructions outlined in the manufacturer's manual.

Remove the cable input safety plug on the left (01).  
Loosen the connection compartment cap (02).

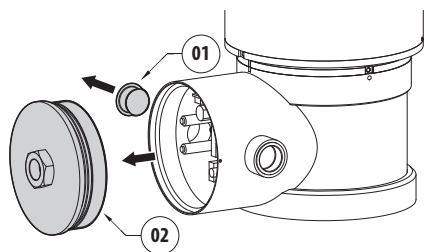


Fig. 2

To facilitate assembly, loosen the cable gland following the instructions provided in the manufacturer's manual.

Insert the conductors using the cable input.



The cables must not be twisted during cable gland tightening.



To maintain the product degree of IP, apply sealant to the threads, in compliance with IEC/EN60079-14.

Re-assemble the cable gland, fixing it to the product, following the instructions provided in the manufacturer's manual.

Re-connect the conductors to the terminals.

Connect the Ethernet cable, the signal and power supply cables to the boards in the connections compartment.



Consult the use and installation manual of the product for further information.

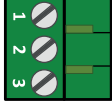
Close the connections compartment.

## 6.3 Description of the multipolar cable and of the cable tail

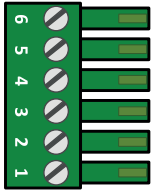
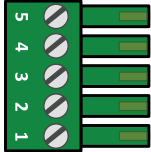
Connect the connectors and the free ends of the multipolar cable or of the cable tail as described in the tables.



**The shielding of the I/O cable must be grounded.**

POWER SUPPLY CABLE					
Function	Type of connector	Position	Description	Colour/ Number	Notes
Power supply	3 pole 	1	Phase (L)	Black/1	-
		2	Neutral (N)	Black/2	-
		3	Earth	Yellow-Green	The safety earthing system must be carried out according to local installation dispositions

Tab. 1

I/O CABLE					
Function	Type of connector	Position	Description	Colour	Notes
Reset, alarm	6 pole 	1	-	-	Not connected
		2	-	-	Not connected
		3	Reset	Yellow	-
		4	Reset	White	-
		5	GND	Green	-
		6	Alarm 1	Red	-
Relay	5 pole 	1	-	-	Not connected
		2	Relay 1, Terminal A	Brown	-
		3	Relay 1, Terminal B	Grey	-
		4	Relay 2, Terminal A	Pink	-
		5	Relay 2, Terminal B	Blue	-
Protection from interference	-	-	Tinned copper braid shielding	-	The shielding must be grounded.

Tab. 2

ETHERNET CABLE					
Function	Type of connector	Position	Description	Colour	Notes
Ethernet	RJ45 (8P8C)	Standard EIA/TIA 568-B	-	-	<b>Multipolar cable</b> Shielded connector
					<b>Cable tail</b> Shielded connectors. The cable with the black sheath is connected to the shielding.

Tab. 3

## 7 Information on disposal and recycling

The European Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) mandates that these devices should not be disposed of in the normal flow of municipal solid waste, but they should be collected separately in order to optimize the recovery stream and recycling of the materials that they contain and to reduce the impact on human health and the environment due to the presence of potentially hazardous substances.



**The symbol of the crossed out bin is marked on all products to remember this.**

The waste may be delivered to appropriate collection centers, or may be delivered free of charge to the distributor where you purchased the equipment at the time of purchase of a new equivalent or without obligation to a new purchase for equipment with size smaller than 25cm (9.8in).

For more information on proper disposal of these devices, you can contact the responsible public service.

## 8 Technical data

### 8.1 MPX2CABL

#### 8.1.1 General

Unarmoured, multipolar, assembled, black cable with barrier cable gland 3/4" NPT

#### 8.1.2 Mechanical

Length: 4m (13.1ft) or 10m (32.8ft)

External diameter: 18.6mm (0.73in) ± 0.35mm (0.01in)

Minimum bending radius: 186mm (7.3in)

Colour: black

Type of laying: fixed installation

#### 8.1.3 Electrical

Power cable

- Number of conductors: 3
- Section: 1.5mm<sup>2</sup> (15AWG)

Shielded I/O cable

- Number of conductors: 8
- Section: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)

#### 8.1.4 Network

Ethernet cable

- External diameter: 6.2mm (0.24in)
- Section: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Category: 5e
- Shielding: SF/UTP

#### 8.1.5 Environment

For indoors and outdoors installation

Operating temperature: from -40°C (-40°F) up to +85°C (+185°F)

#### 8.1.6 Certifications

UL Style 20233

Oil resistant: complies with CNOMO E.03.40.150N, ASTM n.2, IRM 902, IEC60811-2-1

UV resistant: complies with UL1581

Resistance to flame spread: complies with IEC/EN60332-1, IEC/EN 60079-14 (ATEX Ex II)

RoHS (CE): complies with 2015/863/EU



## 8.2 MPX2CABLARM

### 8.2.1 General

Armoured, multipolar, assembled, black cable with barrier cable gland 3/4" NPT

### 8.2.2 Mechanical

Length: 4m (13.1ft) or 10m (32.8ft)

External diameter: 20.5mm (0.8in) ± 0.5mm (0.02in)

Diameter under armature: 16mm (0.63in)

Minimum bending radius: 184.5mm (72.6in)

Colour: black

Type of laying: fixed installation

### 8.2.3 Electrical

Power cable

- Number of conductors: 3
- Section: 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)

Shielded I/O cable

- Number of conductors: 8
- Section: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)

### 8.2.4 Network

Ethernet cable

- External diameter: 6.6mm (0.3in)
- Section: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Category: 5e
- Shielding: SF/UTP

### 8.2.5 Environment

For indoors and outdoors installation

Operating temperature: from -60°C (-76°F) up to +105°C (+221°F)

### 8.2.6 Certifications

Oil resistant: complies with CNOMO E.03.40.150N, ASTM n.2, IRM 902, VDE 0472 p.803 test B

UV resistant: complies with IEC60068-2-5

Resistance to flame spread: complies with IEC/EN60332-1, IEC/EN60332-3-22, IEC/EN 60079-14 (ATEX Ex II)

RoHS (CE): complies with 2015/863/EU

## 8.3 MPX2TAL

### 8.3.1 General

Cable tail for conduit with 3/4" NPT barrier cable gland

### 8.3.2 Mechanical

Length: 4m (13.1ft) or 10m (32.8ft)

Type of laying: fixed installation

### 8.3.3 Electrical

Power cable

- External diameter: 8.7mm (0.34in)
- Number of conductors: 3
- Section: 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)
- Minimum bending radius: 43.5mm (1.7in)

Shielded I/O cable

- External diameter: 7mm (0.28in)
- Number of conductors: 8
- Section: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)
- Minimum bending radius: 21mm (0.83in)

### 8.3.4 Network

Ethernet cable

- External diameter: 7.9mm (0.31in)
- Section: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Category: 5e
- Shielding: SF/UTP
- Minimum bending radius: 47.4mm (1.86in)

### **8.3.5 Environment**

---

For indoors and outdoors installation

---

Operating temperature: from -50°C (-58°F) up to +80°C (+176°F)

### **8.3.6 Certifications**

---

Power cable

- Certified cable UL
  - Resistance to flame spread: in compliance with UL 758 and test FT2 (CSA C.22.2 Nr. 210)
  - RoHS (CE): in compliance with 2015/863/EU
- 

Shielded I/O cable

- Certified cable UL
  - Reaction to fire: Fire-self extinguish compliance, FT1 (CSA), IEC/CEI/EN 60332-1-2
  - RoHS (CE): in compliance with 2015/863/EU
- 

Ethernet cable

- Certified cable UL
- Resistance to flame spread: in compliance with UL 758 and test FT2 (CSA C.22.2 Nr. 210), IEC/CEI/EN 60332-1
- RoHS (CE): in compliance with 2015/863/EU

# MPX2CABL, MPX2CABLARM

Cavo multipolare con pressacavo a barriera IP66 per il collegamento delle telecamere PTZ antideflagranti MAXIMUS MPX SERIES2

## MPX2TAL

Coda cavi con pressacavo a barriera IP66 per conduit per il collegamento delle telecamere PTZ antideflagranti MAXIMUS MPX SERIES2

### 1 Informazioni sul presente manuale



**Prima di installare e utilizzare questo prodotto, leggere attentamente tutta la documentazione contenuta nell'imballo o associata.**

Prima di installare e utilizzare questo prodotto leggere attentamente tutta la documentazione fornita. Tenere il manuale a portata di mano per consultazioni successive.

#### 1.1 Convenzioni tipografiche



**PERICOLO!**  
**Pericolo di esplosione.**  
**Leggere attentamente per evitare pericoli di esplosione.**



**PERICOLO!**  
**Pericolosità elevata.**  
**Rischio di scosse elettriche. Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto, salvo diversa indicazione.**



**ATTENZIONE!**  
**Pericolosità media.**  
**L'operazione è molto importante per il corretto funzionamento del sistema. Si prega di leggere attentamente la procedura indicata e di eseguirla secondo le modalità previste.**



**INFO**  
**Descrizione delle caratteristiche del sistema.**  
**Si consiglia di leggere attentamente per comprendere le fasi successive.**

### 2 Note sul copyright e informazioni sui marchi commerciali

I nomi di prodotto o di aziende citati sono marchi commerciali o marchi commerciali registrati appartenenti alle rispettive società.

### 3 Norme di sicurezza



**ATTENZIONE! L'installazione e la manutenzione del dispositivo devono essere eseguite solo da personale tecnico specializzato.**

- Il produttore declina ogni responsabilità per eventuali danni derivanti da un uso improprio delle apparecchiature menzionate in questo manuale. Si riserva inoltre il diritto di modificarne il contenuto senza preavviso. Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica della documentazione contenuta in questo manuale. Il produttore, tuttavia, non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo della stessa. Lo stesso dicasi per ogni persona o società coinvolta nella creazione e nella produzione di questo manuale.
- Prima di eseguire qualsiasi operazione assicurarsi di togliere tensione al prodotto.
- Non utilizzare cavi con segni di usura o invecchiamento.
- Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. L'uso di apparecchi non idonei può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.
- Utilizzare solo parti di ricambio originali. Pezzi di ricambio non originali potrebbero causare incendi, scariche elettriche o altri pericoli.
- Prima di procedere con l'installazione, controllare che il materiale fornito corrisponda alle specifiche richieste esaminando le etichette di marcatura ( 4.2 Etichetta di marcatura del prodotto, pagina 2).
- L'apparecchio è destinato all'installazione in un'Area ad Accesso Limitato effettuata da personale tecnico specializzato.
- Effettuare tutti i collegamenti, gli interventi di installazione e manutenzione in atmosfera non esplosiva.
- Eseguire le connessioni elettriche in assenza di alimentazione e con dispositivo di sezionamento aperto.
- Si devono rispettare le normative nazionali per l'installazione del dispositivo.
- La calza esterna del cavo multipolare (armatura) deve essere collegata a terra.

## 4 Identificazione

### 4.1 Descrizione e designazione del prodotto

Cavo multipolare con pressacavo a barriera IP66 oppure coda cavi con pressacavo a barriera IP66 per conduit per il collegamento delle telecamere PTZ antideflagranti MAXIMUS MPX SERIES2.

### 4.2 Etichetta di marcatura del prodotto

Controllare l'etichetta posta sull'imballo del prodotto.

## 5 Preparazione del prodotto per l'utilizzo



**Qualsiasi intervento non espressamente approvato dal costruttore fa decadere la garanzia.**



**Il prodotto non deve essere smontato o manomesso. Le uniche eccezioni sono quelle che riguardano le operazioni di montaggio e manutenzione previste nel presente manuale.**

### 5.1 Disimballaggio

Alla consegna del prodotto verificare che l'imballo sia integro e non presenti segni evidenti di cadute o abrasioni.

In caso di danni evidenti all'imballo contattare immediatamente il fornitore.

In caso di restituzione del prodotto malfunzionante è consigliato l'utilizzo dell'imballo originale per il trasporto.

Conservare l'imballo qualora fosse necessario inviare il prodotto in riparazione.

### 5.2 Contenuto

Controllare che il contenuto sia corrispondente alla lista del materiale sotto elencato:

- Cavo multipolare con pressacavo a barriera oppure coda cavi e pressacavo a barriera per conduit
- Manuale del costruttore del pressacavo
- Manuale di istruzioni

## 5.3 Smaltimento in sicurezza dei materiali di imballaggio

I materiali d'imballo sono costituiti interamente da materiale riciclabile. Sarà cura del tecnico installatore smaltirli secondo le modalità di raccolta differenziata o comunque secondo le norme vigenti nel Paese di utilizzo.

## 6 Installazione

**⚠ Effettuare tutti i collegamenti, gli interventi di installazione e manutenzione in atmosfera non esplosiva.**

**⚡ Eseguire le connessioni elettriche in assenza di alimentazione e con dispositivo di sezionamento aperto.**

**⚠ Non effettuare per nessun motivo alterazioni o collegamenti non previsti in questo manuale. Il mancato rispetto delle indicazioni fornite nel manuale in merito ai collegamenti può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto.**

**⚠ Non modificare i cablaggi già presenti nel prodotto. Il mancato rispetto di questa indicazione può portare a gravi pericoli per la sicurezza del personale e dell'impianto, oltre a far decadere la garanzia.**

**i Conservare lo schema di collegamento per eventuali consultazioni successive.**

### 6.1 Collegamento del cavo multipolare

**⚠ Per non danneggiare i cablaggi inserire i cavi uno alla volta attraverso l'ingresso cavi.**

**i Consultare il manuale del prodotto per tutte le operazioni che riguardano l'apertura e la chiusura del vano connessioni e degli ingressi cavi.**

Rimuovere il tappo di protezione dell'ingresso cavi a sinistra (01). Svitare il tappo del vano connessioni (02).

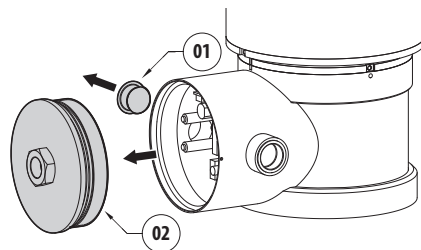


Fig. 1

Per agevolare il montaggio, allentare il pressacavo, seguendo le indicazioni riportate nel manuale del costruttore.

Far passare attraverso l'ingresso cavi i conduttori con i rispettivi connettori. Introdurre nell'ordine:

- il fascio di cavi con il connettore a sei poli (che dovrà essere leggermente inclinato);
- il fascio con il connettore a cinque poli;
- i cavi di alimentazione;
- il cavo Ethernet.

**⚠ I cavi non devono subire torsioni durante il serraggio del pressacavo.**

**⚠ Per mantenere il grado IP del prodotto, applicare ai filetti un sigillante conforme alla IEC/EN60079-14.**

Riassemblare il pressacavo, fissandolo al prodotto, seguendo le indicazioni riportate nel manuale del costruttore.

Collegare alle schede presenti nel vano connessioni il cavo Ethernet, i cavi di segnale e l'alimentazione.

**i Consultare il manuale d'uso ed installazione del prodotto per ulteriori informazioni.**

Chiudere il vano connessioni.

## 6.2 Collegamento della coda cavi



Per non danneggiare i cablaggi inserire i cavi uno alla volta attraverso l'ingresso cavi.



Consultare il manuale d'uso ed installazione del prodotto per tutte le operazioni che riguardano l'apertura e la chiusura del vano connessioni e degli ingressi cavi.

Scolleghare i morsetti, assemblare il pressacavo e fissarlo al conduit seguendo le indicazioni riportate nel manuale del costruttore.

Rimuovere il tappo di protezione dell'ingresso cavi a sinistra (01). Svitare il tappo del vano connessioni (02).

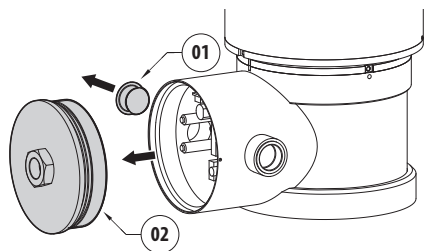


Fig. 2

Per agevolare il montaggio, allentare il pressacavo, seguendo le indicazioni riportate nel manuale del costruttore.

Introdurre i conduttori attraverso l'ingresso cavi.



I cavi non devono subire torsioni durante il serraggio del pressacavo.



Per mantenere il grado IP del prodotto, applicare ai filetti un sigillante conforme alla IEC/EN60079-14.

Riassemblare il pressacavo, fissandolo al prodotto, seguendo le indicazioni riportate nel manuale del costruttore.

Riconnettere i conduttori ai morsetti.

Collegare alle schede presenti nel vano connessioni il cavo Ethernet, i cavi di segnale e l'alimentazione.



Consultare il manuale d'uso ed installazione del prodotto per ulteriori informazioni.

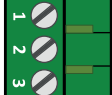
Chiudere il vano connessioni.

## 6.3 Descrizione del cavo multipolare e della coda cavi

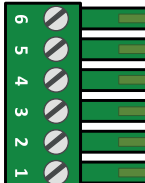
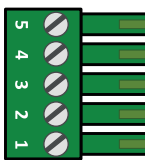
Collegare i connettori e le estremità libere del cavo multipolare o della coda cavi come descritto nelle tabelle.



**La schermatura del cavo I/O deve essere collegata a terra.**

CAVO ALIMENTAZIONE					
Funzione	Tipo di connettore	Posizione	Descrizione	Colore/ Numero	Note
Alimentazione	3 poli 	1	Fase (L)	Nero/1	-
		2	Neutro (N)	Nero/2	-
		3	Terra	Giallo-Verde	Il collegamento alla terra di sicurezza va eseguito secondo le disposizioni di installazione locali

Tab. 1

CAVO I/O					
Funzione	Tipo di connettore	Posizione	Descrizione	Colore	Note
Reset, allarme	6 poli 	1	-	-	Non collegato
		2	-	-	Non collegato
		3	Reset	Giallo	-
		4	Reset	Bianco	-
		5	GND	Verde	-
		6	Allarme 1	Rosso	-
Relé	5 poli 	1	-	-	Non collegato
		2	Relè 1, Terminale A	Marrone	-
		3	Relè 1, Terminale B	Grigio	-
		4	Relè 2, Terminale A	Rosa	-
		5	Relè 2, Terminale B	Blu	-
Protezione dai disturbi	-	-	Schermatura in treccia di rame stagnato	-	La schermatura deve essere collegata a terra

Tab. 2

CAVO ETHERNET					
Funzione	Tipo di connettore	Posizione	Descrizione	Colore	Note
Ethernet	RJ45 (8P8C)	Standard EIA/TIA 568-B	-	-	<b>Cavo multipolare</b> Connettore schermato
					<b>Coda cavi</b> Connettori schermati. Il cavetto con guaina nera è collegato alla schermatura.

Tab. 3

## 7 Informazioni sullo smaltimento e il riciclo

La Direttiva Europea 2012/19/UE sui Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) prevede che questi apparecchi non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma che vengano raccolti separatamente per ottimizzare il flusso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e per l'ambiente dovuti alla presenza di sostanze potenzialmente pericolose.



**Il simbolo del bidone barrato è riportato su tutti i prodotti per ricordarlo.**

I rifiuti possono essere conferiti agli appositi centri di raccolta, oppure possono essere consegnati gratuitamente al distributore dove è stata acquistata l'apparecchiatura all'atto di acquisto di una nuova equivalente o senza obbligo di un acquisto nuovo per le apparecchiature di dimensioni minori di 25cm.

Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione di questi apparecchi ci si può rivolgere al servizio pubblico preposto.

## 8 Dati tecnici

### 8.1 MPX2CABL

#### 8.1.1 Generale

Cavo cablato multipolare non armato nero con pressacavo a barriera 3/4" NPT

#### 8.1.2 Meccanica

Lunghezza: 4m oppure 10m

Diametro esterno: 18.6mm  $\pm$  0.35mm

Raggio di curvatura minimo: 186mm

Colore: nero

Tipo di posa: installazione fissa

#### 8.1.3 Elettrico

Cavo di alimentazione

- Numero di conduttori: 3
- Sezione: 1.5mm<sup>2</sup> (15AWG)

Cavo I/O schermato

- Numero di conduttori: 8
- Sezione: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)

#### 8.1.4 Rete

Cavo Ethernet

- Diametro esterno: 6.2mm
- Sezione: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Categoria: 5e
- Schermatura: SF/UTP

#### 8.1.5 Ambiente

Installazione per interni ed esterni

Temperatura di esercizio: da -40°C fino a +85°C

#### 8.1.6 Certificazioni

UL Style 20233

Resistenza agli oli: conforme a CNOMO E.03.40.150N, ASTM n.2, IRM 902, IEC60811-2-1

Resistenza agli UV: conforme a UL1581

Resistenza alla propagazione della fiamma: conforme a IEC/EN60332-1, IEC/EN 60079-14 (ATEX Ex II)

RoHS (CE): conforme a 2015/863/EU



## 8.2 MPX2CABLARM

### 8.2.1 Generale

Cavo cablato multipolare armato nero con pressacavo a barriera 3/4" NPT

### 8.2.2 Meccanica

Lunghezza: 4m oppure 10m

Diametro esterno: 20.5mm  $\pm$  0.5mm

Diametro sotto armatura: 16mm

Raggio di curvatura minimo: 184.5mm

Colore: nero

Tipo di posa: installazione fissa

### 8.2.3 Elettrico

Cavo di alimentazione

- Numero di conduttori: 3
- Sezione: 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)

Cavo I/O schermato

- Numero di conduttori: 8
- Sezione: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)

### 8.2.4 Rete

Cavo Ethernet

- Diametro esterno: 6.6mm
- Sezione: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Categoria: 5e
- Schermatura: SF/UTP

### 8.2.5 Ambiente

Installazione per interni ed esterni

Temperatura di esercizio: da -60°C fino a +105°C

### 8.2.6 Certificazioni

Resistenza agli oli: conforme a CNOMO E.03.40.150N, ASTM n.2, IRM 902, VDE 0472 p.803 test B

Resistenza agli UV: conforme a IEC60068-2-5

Resistenza alla propagazione della fiamma: conforme a IEC/EN60332-1, IEC/EN60332-3-22, IEC/EN 60079-14 (ATEX Ex II)

RoHS (CE): conforme a 2015/863/EU

## 8.3 MPX2TAL

### 8.3.1 Generale

Coda cavi per conduit con pressacavo a barriera 3/4" NPT

### 8.3.2 Meccanica

Lunghezza: 4m oppure 10m

Tipo di posa: installazione fissa

### 8.3.3 Elettrico

Cavo di alimentazione

- Diametro esterno: 8.7mm
- Numero di conduttori: 3
- Sezione: 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)
- Raggio di curvatura minimo: 43.5mm

Cavo I/O schermato

- Diametro esterno: 7mm
- Numero di conduttori: 8
- Sezione: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)
- Raggio di curvatura minimo: 21mm

### 8.3.4 Rete

Cavo Ethernet

- Diametro esterno: 7.9mm
- Sezione: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Categoria: 5e
- Schermatura: SF/UTP
- Raggio di curvatura minimo: 47.4mm

### **8.3.5 Ambiente**

---

Installazione per interni ed esterni

---

Temperatura di esercizio: da -50°C fino a +80°C

### **8.3.6 Certificazioni**

---

Cavo di alimentazione

- Cavo certificato UL
  - Resistenza alla propagazione della fiamma: conforme a UL 758 e prova FT2 (CSA C.22.2 n°210)
  - RoHS (CE): conforme a 2015/863/EU
- 

Cavo I/O schermato

- Cavo certificato UL
  - Comportamento al fuoco: Autoestingente, FT1 (CSA), IEC/CEI/EN 60332-1-2
  - RoHS (CE): conforme a 2015/863/EU
- 

Cavo Ethernet

- Cavo certificato UL
- Resistenza alla propagazione della fiamma: conforme a UL 758, prova FT2 (CSA C.22.2 n°210), IEC/CEI/EN 60332-1
- RoHS (CE): conforme a 2015/863/EU

# MPX2CABL, MPX2CABLARM

Câble multipolaire avec presse-étoupe à barrière IP66 pour le branchement des caméras PTZ antidéflagrantes MAXIMUS MPX SERIES2

## MPX2TAL

Tronçon de câbles avec presse-étoupe à barrière IP66 pour conduit destiné au branchement des caméras PTZ antidéflagrantes MAXIMUS MPX SERIES2


### 1 À propos de ce mode d'emploi


 Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement toute la documentation contenue dans l'emballage ou associée.


Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement toute la documentation fournie. Garder le manuel à portée de main pour des consultations successives.

#### 1.1 Conventions typographiques

 **DANGER!**  
Danger d'explosion.  
Lire avec attention pour éviter tout risque d'explosion.

 **DANGER!**  
Risque élevé.  
Risque de choc électrique. Sauf indication contraire, sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.


 **ATTENTION!**  
Risque moyen.  
Opération extrêmement importante en vue d'un fonctionnement correct du système. Lire avec attention les opérations indiquées et s'y conformer rigoureusement.

 **REMARQUE**  
Description des caractéristiques du système.  
Il est conseillé de procéder à une lecture attentive pour une meilleure compréhension des phases suivantes.

### 2 Notes sur le copyright et informations sur les marques de commerce

Les noms de produit ou de sociétés cités sont des marques de commerce ou des marques de commerce enregistrées.

### 3 Normes de sécurité

 **ATTENTION!** L'installation et l'entretien du dispositif doivent être effectués exclusivement par un personnel technique qualifié.

- Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages éventuels dus à une utilisation non appropriée des appareils mentionnés dans ce manuel. On réserve en outre le droit d'en modifier le contenu sans préavis. La documentation contenue dans ce manuel a été rassemblée et vérifiée avec le plus grand soin. Le fabricant, cependant, ne peut assumer aucune responsabilité dérivant de l'emploi de celle là. La même chose vaut pour chaque personne ou société impliquées dans la création et la production de ce manuel.
- Sectionner l'alimentation avant de procéder à toute opération.
- Ne pas utiliser de câbles usés ou endommagés.
- Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils non adéquats peut comporter des dangers graves pour la sécurité du personnel et de l'installation.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine. Les pièces non d'origine peuvent être source d'incendies, de choc électrique ou autres.
- Avant de procéder à l'installation, contrôler que le matériel fourni correspond à la commande et examiner les étiquettes de marquage (4.2 Étiquette de marquage du produit, page 2).
- Les matériels sont destinés à être installés dans des EMPLACEMENTS À ACCÈS RESTREINT de la part d'un personnel technique spécialisé.
- Effectuer tous les branchements, les interventions d'installation et d'entretien dans une atmosphère non explosive.
- Il faut effectuer les connexions électriques en absence d'alimentation et lorsque le dispositif de sectionnement ouvert.
- Il faut respecter les législations nationales pour l'installation du dispositif.
- La tresse externe du câble multipolaire (armature) doit être branchée à la terre.

## 4 Identification

### 4.1 Description et désignation du produit

Câble multipolaire avec presse-étoupe à barrière IP66 ou tronçon de câbles avec presse-étoupe à barrière IP66 pour conduit destiné au branchement des caméras PTZ antidéflagrantes MAXIMUS MPX SERIES2.

### 4.2 Étiquette de marquage du produit

Contrôler l'étiquette placée sur l'emballage du produit.

## 5 Préparation du produit en vue de l'utilisation



**Toute modification non approuvée expressément par le fabricant entraînera l'annulation de la garantie.**



**Le produit ne doit pas être démonté ni trafiqué. Les seules exceptions concernent les opérations de montage et d'entretien prévues dans ce manuel.**

### 5.1 Déballage

Lors de la livraison du produit, vérifier que l'emballage est en bon état et l'absence de tout signe évident de chute ou d'abrasion.

En cas de dommages évidents, contacter immédiatement le fournisseur.

En cas de retour du produit défectueux, il est conseillé d'utiliser l'emballage original pour le transport.

Conserver l'emballage en cas de nécessité d'expédition du produit pour réparation.

### 5.2 Contenu

Contrôler que le contenu correspond à la liste matériel indiquée ci-dessous:

- Câble multipolaire avec presse-étoupe à barrière ou tronçon de câbles et presse-étoupe à barrière pour conduit
- Manuel du constructeur du presse-étoupe
- Manuel d'instructions

## 5.3 Élimination sans danger des matériaux d'emballage

Le matériel d'emballage est entièrement composé de matériaux recyclables. Le technicien chargé de l'installation est tenu de l'éliminer conformément aux dispositions en matière de collecte sélective et selon les normes en vigueur dans le pays d'utilisation.

## 6 Installation

**Effectuer tous les branchements, les interventions d'installation et d'entretien dans une atmosphère non explosive.**

**Il faut effectuer les connexions électriques en absence d'alimentation et lorsque le dispositif de sectionnement ouvert.**

**Ne procéder sous aucun prétexte à des modifications ou des connexions non prévues dans ce manuel. L'utilisation d'appareils inadéquats peut comporter des risques sérieux pour les appareils et la sécurité du personnel.**

**Ne pas modifier les câblages du produit. La non observation de cette indication peut entraîner des risques graves pour la sécurité du personnel de l'installation et annuler la garantie.**

**Conserv**er le schéma de connexion pour toute consultation nécessaire.

### 6.1 Branchement du câble multipolaire

**Afin de ne pas endommager les câblages, insérer les câbles l'un après l'autre à travers l'entrée câbles.**

**Consulter le manuel du produit pour toutes les opérations relatives à l'ouverture et à la fermeture du compartiment des branchements et des entrées de câbles.**

Enlever le bouchon de protection de l'entrée de câbles à gauche (01). Dévisser le bouchon du logement des connexions (02).

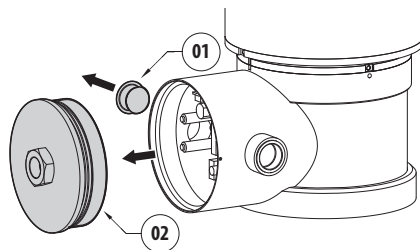


Fig. 1

Pour faciliter le montage, desserrer le presse-étoupe en suivant les indications reportées dans le manuel du constructeur.

Faire passer les conducteurs avec les connecteurs respectifs à travers l'entrée de câbles. Introduire dans l'ordre :

- le tronçon de câble avec le connecteur à six pôles (qui devra être légèrement incliné);
- le faisceau avec le connecteur à cinq pôles;
- les câbles d'alimentation;
- le câble Ethernet.

**Éviter de tordre les câbles lors du serrage du presse-étoupe.**

**Pour conserver le degré IP du produit, appliquer aux filetages un produit d'étanchéité conforme à la norme IEC/EN60079-14.**

Ré-assembler le presse-étoupe en le fixant au produit et en suivant les indications reportées dans le manuel du constructeur.

Brancher aux cartes qui se trouvent dans le compartiment des branchements le câble Ethernet, les câbles de signal et l'alimentation.

**Consulter le manuel d'utilisation et l'installation du produit pour de plus amples informations.**

Fermer le compartiment des connexions.

## 6.2 Raccordement du tronçon de câbles

**!** Afin de ne pas endommager les câblages, insérer les câbles l'un après l'autre à travers l'entrée câbles.

**i** Consulter le manuel d'utilisation et installation du produit pour toutes les opérations relatives à l'ouverture et à la fermeture du compartiment des branchements et des entrées de câbles.

Débrancher les bornes, assembler le presse-étoupe et le fixer au conduit en suivant les indications du manuel du fabricant.

Enlever le bouchon de protection de l'entrée de câbles à gauche (01). Dévisser le bouchon du logement des connexions (02).

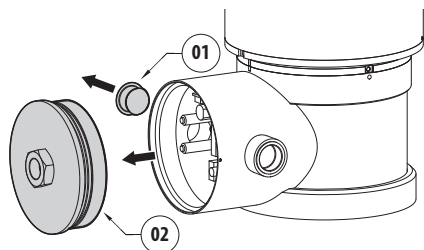


Fig. 2

Pour faciliter le montage, desserrer le presse-étoupe en suivant les indications reportées dans le manuel du constructeur.

Introduire les conducteurs à travers l'entrée de câbles.

**!** Éviter de tordre les câbles lors du serrage du presse-étoupe.

**!** Pour conserver le degré IP du produit, appliquer aux filetages un produit d'étanchéité conforme à la norme IEC/EN60079-14.

Ré-assembler le presse-étoupe en le fixation au produit et en suivant les indications reportées dans le manuel du constructeur.

Rebrancher les conducteurs aux bornes.

Brancher aux cartes qui se trouvent dans le compartiment des branchements le câble Ethernet, les câbles de signal et l'alimentation.

**i** Consulter le manuel d'utilisation et installation du produit pour de plus amples informations.

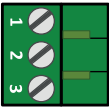
Fermer le compartiment des connexions.

## 6.3 Description du câble multipolaire et du tronçon de câbles

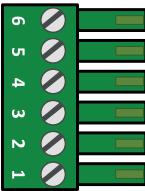
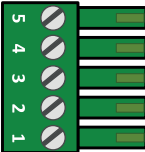
Brancher les connecteurs et les extrémités libres du câble multipolaire ou du tronçon de câbles de la façon décrite dans les tableaux.



**Le blindage du câble I/O doit être mis à la terre.**

CÂBLE D'ALIMENTATION					
Fonction	Type de connecteur	Position	Description	Couleur/ Numéro	Remarques
Alimentation	3 pôles 	1	Phase (L)	Noir/1	–
		2	Neutre (N)	Noir/2	–
		3	Terre	Jaune-Vert	Le branchement à la terre de sécurité doit être effectué conformément aux dispositions d'installation locales

Tab. 1

CÂBLE I/O					
Fonction	Type de connecteur	Position	Description	Couleur	Remarques
Reset, alarme	6 pôles 	1	–	–	Non branché
		2	–	–	Non branché
		3	Reset	Jaune	–
		4	Reset	Blanc	–
		5	GND	Vert	–
		6	Alarme 1	Rouge	–
Relais	5 pôles 	1	–	–	Non branché
		2	Relais 1, Terminal A	Marron	–
		3	Relais 1, Terminal B	Gris	–
		4	Relais 2, Terminal A	Rose	–
		5	Relais 2, Terminal B	Bleue	–
Protection contre les interférences.	–	–	Blindage par tresse de cuivre étamé	–	Le blindage doit être mis à la terre.

Tab. 2

CÂBLE ETHERNET					
Fonction	Type de connecteur	Position	Description	Couleur	Remarques
Ethernet	RJ45 (8P8C)	Standard EIA/TIA 568-B	–	–	<b>Câble multipolaire</b> Connecteur blindé  <b>Tronçon de câble</b> Connecteurs blindés. Le câble à gaine noire est branché au blindage.

Tab. 3

## 7 Informations sur l'élimination et le recyclage

La Directive Européenne 2012/19/UE sur les déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) exige que ces dispositifs ne doivent pas être éliminés dans le flux normal de déchets solides municipaux, mais ils doivent être collectés séparément afin d'optimiser le flux de récupération et de recyclage des matériaux qu'ils contiennent et pour réduire l'impact sur la santé humaine et l'environnement en raison de la présence de substances potentiellement dangereuses.



**Le symbole de la poubelle sur roues barrée d'une croix figure sur tous les produits pour le rappeler.**

Les déchets peuvent être livrés aux centres de collecte appropriés ou peuvent être livrés gratuitement au distributeur où vous avez acheté l'équipement, au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent ou sans obligation d'achat pour un équipement de taille inférieure de 25cm.

Pour plus d'informations sur l'élimination correcte de ces dispositifs, vous pouvez contacter le service public responsable.

## 8 Données techniques

### 8.1 MPX2CABL

#### 8.1.1 Généralités

Câble câblé multipolaire non armé noir avec presse-étoupe à barrière 3/4" NPT

#### 8.1.2 Mécanique

Longueur: 4m ou 10m

Diamètre extérieur: 18.6mm ± 0.35mm

Rayon de courbure: 186mm

Couleur: noir

Type de pose: installation fixe

#### 8.1.3 Électrique

Câble d'alimentation

- Nombre de conducteurs: 3
- Section: 1.5mm<sup>2</sup> (15AWG)

Câble I/O blindé

- Nombre de conducteurs: 8
- Section: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)

#### 8.1.4 Réseau

Câble Ethernet

- Diamètre extérieur: 6.2mm
- Section: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Catégorie: 5e
- Blindage: SF/UTP

#### 8.1.5 Environnement

Installation d'intérieur et d'extérieur

Température de fonctionnement: de -40°C jusqu'à +85°C

#### 8.1.6 Certifications

UL Style 20233

Résistance aux huiles: conforme à la norme CNOMO E.03.40.150N, ASTM n.2, IRM 902, IEC60811-2-1

Résistance aux UV: conforme à la norme UL1581

Résistance à la propagation de la flamme: conforme à la norme IEC/EN60332-1, IEC/EN 60079-14 (ATEX Ex II)

RoHS (CE): conforme à la norme 2015/863/EU



## 8.2 MPX2CABLARM

### 8.2.1 Généralités

Câble câblé multipolaire armé noir avec presse-étoupe à barrière 3/4" NPT

### 8.2.2 Mécanique

Longueur: 4m ou 10m

Diamètre extérieur: 20.5mm ± 0.5mm

Diamètre sous armature: 16mm

Rayon de courbure: 184.5mm

Couleur: noir

Type de pose: installation fixe

### 8.2.3 Électrique

Câble d'alimentation

- Nombre de conducteurs: 3
- Section: 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)

Câble I/O blindé

- Nombre de conducteurs: 8
- Section: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)

### 8.2.4 Réseau

Câble Ethernet

- Diamètre extérieur: 6.6mm
- Section: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Catégorie: 5e
- Blindage: SF/UTP

### 8.2.5 Environnement

Installation d'intérieur et d'extérieur

Température de fonctionnement: de -60°C jusqu'à +105°C

### 8.2.6 Certifications

Résistance aux huiles: conforme à la norme CNOMO E.03.40.150N, ASTM n.2, IRM 902, VDE 0472 p.803 test B

Résistance aux UV: conforme à la norme IEC60068-2-5

Résistance à la propagation de la flamme: conforme à la norme IEC/EN60332-1, IEC/EN60332-3-22, IEC/EN 60079-14 (ATEX Ex II)

RoHS (CE): conforme à la norme 2015/863/EU

## 8.3 MPX2TAL

### 8.3.1 Généralités

Tronçon de câbles pour conduit avec presse-étoupe à barrière 3/4" NPT

### 8.3.2 Mécanique

Longueur: 4m ou 10m

Type de pose: installation fixe

### 8.3.3 Électrique

Câble d'alimentation

- Diamètre extérieur: 8.7mm
- Nombre de conducteurs: 3
- Section: 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)
- Rayon de courbure: 43.5mm

Câble I/O blindé

- Diamètre extérieur: 7mm
- Nombre de conducteurs: 8
- Section: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)
- Rayon de courbure: 21mm

### 8.3.4 Réseau

Câble Ethernet

- Diamètre extérieur: 7.9mm
- Section: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Catégorie: 5e
- Blindage: SF/UTP
- Rayon de courbure: 47.4mm

### **8.3.5 Environnement**

---

Installation d'intérieur et d'extérieur

---

Température de fonctionnement: de -50°C jusqu'à +80°C

### **8.3.6 Certifications**

---

Câble d'alimentation

- Câble certifié UL
  - Résistance à la propagation de la flamme: conforme à UL 758 et essai FT2 (CSA C.22.2 Nr. 210)
  - RoHS (CE): conforme à 2015/863/EU
- 

Câble I/O blindé

- Câble certifié UL
  - Comportement au feu: Auto-extinction, FT1 (CSA), IEC/CEI/EN 60332-1-2
  - RoHS (CE): conforme à 2015/863/EU
- 

Câble Ethernet

- Câble certifié UL
- Résistance à la propagation de la flamme: conforme à UL 758 et essai FT2 (CSA C.22.2 Nr. 210), IEC/CEI/EN 60332-1
- RoHS (CE): conforme à 2015/863/EU


# MPX2CABL, MPX2CABLARM

Mehrleiterkabel mit Kabeldurchführung mit Dichtbarriere IP66 für den Anschluss an die explosionsgeschützten PTZ-Kameras MAXIMUS MPX SERIES2

## MPX2TAL


Kabelsatz mit Kabeldurchführung samt Dichtbarriere IP66 für Leitung für den Anschluss an die explosionsgeschützten PTZ-Kameras MAXIMUS MPX SERIES2


### 1 Allgemeines


 **Vor der Installation und Anwendung dieses Produkts ist die gesamte in der Verpackung enthaltene oder damit verbundene Dokumentation aufmerksam zu lesen.**


Vor der Installation und Anwendung dieses Produkts ist die gesamte mitgelieferte Dokumentation aufmerksam zu lesen. Zum späteren Nachschlagen das Handbuch in Reichweite aufbewahren.

#### 1.1 Schreibweisen

 **GEFAHR!**  
**Explosionsgefahr.**  
Aufmerksam durchlesen, um Explosionsrisiken zu vermeiden.

 **GEFAHR!**  
**Erhöhte Gefährdung.**  
**Stromschlaggefahr. Falls nichts anderes angegeben, unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.**

 **ACHTUNG!**  
**Mittlere Gefährdung.**  
Der genannte Vorgang hat große Bedeutung für den einwandfreien Betrieb des Systems. Es wird gebeten, sich die Verfahrensweise durchzulesen und zu befolgen.

 **ANMERKUNG**  
**Beschreibung der Systemmerkmale.**  
Eine sorgfältige Lektüre wird empfohlen, um das Verständnis der folgenden Phasen zu gewährleisten.

### 2 Anmerkungen zum Copyright und Informationen zu den Handelsmarken

Die angeführten Produkt- oder Firmennamen sind Handelsmarken oder eingetragene Handelsmarken.

### 3 Sicherheitsnormen

 **ACHTUNG!** Die Installation und Wartung der Vorrichtung ist technischen Fachleuten vorbehalten.

- Der Hersteller lehnt jede Haftung für eventuelle Schäden ab, die aufgrund unsachgemäßer Anwendung der in diesem Handbuch erwähnten Geräte entstanden ist. Ferner behält er sich das Recht vor, den Inhalt ohne Vorkündigung abzuändern. Die Dokumentation in diesem Handbuch wurde sorgfältig ausgeführt und überprüft. Der Hersteller kann dennoch keine Haftung für die Verwendung übernehmen. Dasselbe gilt für jede Person oder Gesellschaft, die bei der Schaffung oder Produktion von diesem Handbuch miteinbezogen ist.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung, bevor die beschriebenen Arbeiten durchgeführt werden.
- Es dürfen keine Kabel mit Verschleiß- oder Alterungsspuren verwendet werden.
- Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Der Gebrauch ungeeigneten Geräts kann die Sicherheit des Personals und der Anlage schwer gefährden.
- Es dürfen nur Original-Ersatzteile verwendet werden. Nicht originale Ersatzteile können zu Bränden, elektrischen Entladungen oder anderen Gefahren führen.
- Vor der Installation ist anhand des Kennzeichnungsschildes nachzuprüfen, ob das gelieferte Material die gewünschten Eigenschaften (4.2 Schildchen mit Produktkennzeichnung, Seite 2).
- Das Gerät ist für eine Installation in einem Bereich mit beschränktem Zugang für spezialisierte Techniker vorgesehen.
- Alle Anschlüsse, die Installations- und Wartungseingriffe in nicht explosionsgefährdeten Bereichen ausführen.
- Die elektrischen Anschlüsse nur durchführen, wenn die Stromversorgung abgetrennt und die Trennvorrichtung offen ist.
- Die nationalen Vorschriften für die Installation der Einrichtung sind einzuhalten.
- Das externe Abschirmgeflecht des mehradrigen Kabels (Armierung) muss geerdet werden.

## 4 Identifizierung

### 4.1 Beschreibung und Bezeichnung des Produktes

Mehrleiterkabel mit Kabeldurchführung samt Dichtbarriere IP66 oder Kabelsatz mit Kabeldurchführung samt Dichtbarriere IP66 für Leitung für den Anschluss an die explosionsgeschützten PTZ-Kameras MAXIMUS MPX SERIES2.

### 4.2 Schildchen mit Produktkennzeichnung

Das an der Produktverpackung angebrachte Etikett kontrollieren.

## 5 Vorbereitung des Produktes auf den Gebrauch



**Jede vom Hersteller nicht ausdrücklich genehmigte Veränderung führt zum Verfall der Gewährleistungsrechte.**



**Das Produkt darf nicht zerlegt oder manipuliert werden. Ausnahmen sind nur die Montage- und Wartungsarbeiten, die laut dieser Anleitung vorgesehen sind.**

### 5.1 Entfernen der Verpackung

Bei der Lieferung des Produktes ist zu prüfen, ob die Verpackung intakt ist oder offensichtliche Anzeichen von Stürzen oder Abrieb aufweist.

Bei offensichtlichen Schadensspuren an der Verpackung muss umgehend der Lieferant verständigt werden.

Im Falle der Rückgabe des nicht korrekt funktionierenden Produktes empfiehlt sich die Verwendung der Originalverpackung für den Transport.

Bewahren Sie die Verpackung auf für den Fall, dass das Produkt zur Reparatur eingeschendet werden muss.

### 5.2 Inhalt


Prüfen Sie, ob der Inhalt mit der nachstehenden Materialliste übereinstimmt:


- Mehrleiterkabel mit Kabeldurchführung samt Dichtbarriere oder Kabelsatz und Kabeldurchführung samt Dichtbarriere für Leitung
- Herstellerhandbuch der Kabeldurchführung
- Bedienungsanleitung


## 5.3 Sichere Entsorgung der Verpackungsmaterialien


Die Verpackungsmaterialien sind vollständig wiederverwertbar. Es ist Sache des Installationstechnikers, sie getrennt, auf jeden Fall aber nach den geltenden Vorschriften des Anwendungslandes zu entsorgen.

## 6 Installation

 **Alle Anschlüsse, die Installations- und Wartungseingriffe in nicht explosionsgefährdeten Bereichen ausführen.**


 **Die elektrischen Anschlüsse nur durchführen, wenn die Stromversorgung abgetrennt und die Trennvorrichtung offen ist.**


 **Unter keinen Umständen dürfen Veränderungen oder Anschlüsse vorgenommen werden, die in diesem Handbuch nicht genannt sind. Die Missachtung der Angaben, die das Handbuch zu den Anschlüssen macht, kann die Sicherheit von Personen und die Sicherheit der Anlage stark gefährden.**

 **Die Vorverkabelungen des Produktes dürfen nicht verändert werden. Die Missachtung dieses Verbotes kann die Sicherheit des Personals und der Anlage stark gefährden und führt sie zum Verlust der Gewährleistungsrechte.**

 **Bewahren Sie ein Anschlussbild für die zukünftige Einsichtnahme auf.**

### 6.1 Anschluss des mehrpoligen Kabels

 **Die Kabel jeweils nacheinander durch den Kabeleingang einführen, damit sie nicht beschädigt werden.**

 **Das Produkthandbuch für alle Arbeiten heranziehen, die das Öffnen und Schließen des Bereichs mit den Anschlüssen und den Kabeleingängen betreffen.**

Den Schutzverschluss des linken Kabeleingangs entfernen (01). Den Verschluss des Anschlussfachs abschrauben (02).

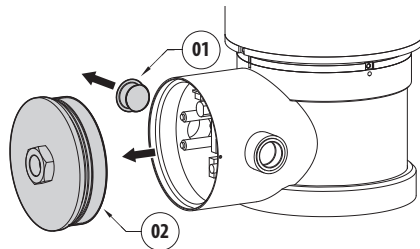


Abb. 1

Die Kabeldurchführung lockern, um die Montage zu erleichtern. Dabei den Herstellerangaben im Handbuch folgen.

Durch den Kabeleingang die Leiter mit den zugehörigen Steckverbindern durchführen. In dieser Reihenfolge einführen:


- das Kabelbündel mit dem 6-poligen Steckverbinder (dieser muss leicht geneigt werden);
- das Bündel mit dem 5-poligen Steckverbinder;
- die Versorgungskabel;
- das Ethernetkabel.

 **Die Kabel während des Anziehens der Kabeldurchführung nicht verdrehen.**

 **Um die IP-Schutzart des Produkts beizubehalten, an den Gewinden eine Dichtungsmasse in Übereinstimmung mit IEC/EN60079-14 verwenden.**

Die Kabeldurchführung erneut montieren und dabei am Produkt befestigen. Hierzu den Herstellerangaben im Handbuch folgen.

An die im Bereich der Anschlüsse vorhandenen Platinen das Ethernetkabel, die Signal- und Versorgungskabel anschließen.

 **Das Betriebs- und Installationshandbuch des Produkts für weitere Informationen einsehen.**

Den Bereich mit den Anschlüssen schließen.

## 6.2 Anschluss Kabelsatz



Die Kabel jeweils nacheinander durch den Kabeleingang einführen, damit sie nicht beschädigt werden.



Das Betriebs- und Installationshandbuch des Produkts für alle Arbeiten heranziehen, die das Öffnen und das Schließen des Bereichs mit den Anschlüssen und den Kabeleingängen betreffen.

Die Klemmen trennen, die Kabeldurchführung montieren und dabei an der Leitung befestigen. Hierzu den Herstellerangaben im Handbuch folgen.

Den Schutzverschluss des linken Kabeleingangs entfernen (01). Den Verschluss des Anschlussfachs abschrauben (02).

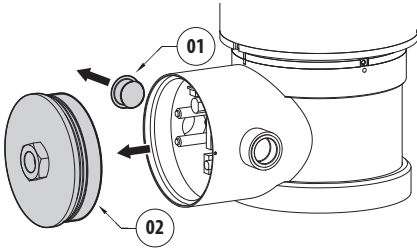


Abb. 2

Die Kabeldurchführung lockern, um die Montage zu erleichtern. Dabei den Herstellerangaben im Handbuch folgen.

Die Leiter über den Kabeleingang einführen.



Die Kabel während des Anziehens der Kabeldurchführung nicht verdrehen.



Um die IP-Schutzart des Produkts beizubehalten, an den Gewinden eine Dichtungsmasse in Übereinstimmung mit IEC/EN60079-14 verwenden.

Die Kabeldurchführung erneut montieren und dabei am Produkt befestigen. Hierzu den Herstellerangaben im Handbuch folgen.

Die Leiter wieder an die Klemmen anschließen.

An die im Bereich der Anschlüsse vorhandenen Platinen das Ethernetkabel, die Signal- und Versorgungskabel anschließen.



Das Betriebs- und Installationshandbuch des Produkts für weitere Informationen einsehen.

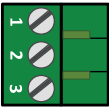
Den Bereich mit den Anschlüssen schließen.

## 6.3 Beschreibung des Mehrleiterkabels und des Kabelsatz

Die Steckverbinder und die freien Enden des Mehrleiterkabels und des Kabelsatz, wie in den Tabellen beschrieben, anschließen.



**Der Abschirmung des I/O-Kabels muss geerdet werden.**

VERSORGUNGSKABEL					
Funktion	Steckverbindertyp	Position	Beschreibung	Farbe/ Nummer	Anmerkungen
Netzteil	3 poliger 	1	Phase (L)	Schwarz/1	–
		2	Nullleiter (N)	Schwarz/2	–
		3	Erdung	Gelb-Grün	Der Anschluss an den Erdungsschutzleiter ist nach den örtlichen Installationsanordnungen auszuführen.

Tab. 1

I/O-KABEL					
Funktion	Steckverbindertyp	Position	Beschreibung	Farbe	Anmerkungen
Reset, Alarm	6 poliger 	1	–	–	Nicht angeschlossen
		2	–	–	Nicht angeschlossen
		3	Reset	Gelb	–
		4	Reset	Weiß	–
		5	GND	Grün	–
		6	Alarm 1	Rot	–
Relais	5 poliger 	1	–	–	Nicht angeschlossen
		2	Relais 1, Terminal A	Braun	–
		3	Relais 1, Terminal B	Grau	–
		4	Relais 2, Terminal A	Rosa	–
		5	Relais 2, Terminal B	Blau	–
Schutz gegen Störungen	–	–	Abschirmung aus verzinntem Kupfergeflecht	–	Der Abschirmung muss geerdet werden.

Tab. 2

ETHERNETKABEL					
Funktion	Steckverbindertyp	Position	Beschreibung	Farbe	Anmerkungen
Ethernet	RJ45 (8P8C)	Standard EIA/TIA 568-B	–	–	<b>Mehrpoligen Kabel</b> Geschirmter Steckverbinder
					<b>Kabelsatz</b> Geschirmte Steckverbinder. Das schwarz ummantelte Kabel ist an die Abschirmung angeschlossen.

Tab. 3

# 7 Informationen bezüglich Entsorgung und Recycling

Die EU-Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) verpflichtet, dass diese Geräte nicht zusammenn mit festen Haushaltsabfällen entsorgt werden sollten. Diese besonderen Abfällen müssen separat gesammelt werden, um den Rückgewinnungsstrom und das Recycling der darin enthaltenen Materialien zu optimieren, sowie zur Minderung der Einwirkung auf die menschliche Gesundheit und Umwelt aufgrund des Vorhandenseins von potentiell gefährlichen Stoffen.



**Das Symbol des gekreuzten Müllbehälters ist auf allen Produkten markiert, um sich daran zu erinnern.**

Die Abfälle dürfen an die ausgewiesenen Müllsammelstellen gebracht werden. Andernfalls darf man es kostenlos an den Vertragshändler bringen, bei dem das Gerät gekauft wurde. Das kann beim Einkauf von neuen gleichartigen Produkten passieren oder auch ohne Verpflichtung eines Neukaufes, falls die Größe des Gerätes kleiner als 25 cm ist.

Mehr Informationen über die korrekte Entsorgung dieser Geräte erhalten Sie bei der entsprechenden Behörde.

# 8 Technische Daten

## 8.1 MPX2CABL

### 8.1.1 Allgemeines

Meherpoliges, nicht armiertes schwarzes Kabel mit Kabeldurchführung samt Dichtbarriere 3/4" NPT

### 8.1.2 Mechanik

Länge: 4m oder 10m

Aussendurchmesser: 18.6mm ± 0.35mm

Mindestbiegeradius: 186mm

Farbe: schwarz

Auslegungsart: festangebrachte Montage

### 8.1.3 Elektrik

Stromversorgungskabel

- Leiteranzahl: 3
- Querschnitt: 1.5mm<sup>2</sup> (15AWG)

Geschirmtes I/O-Kabel

- Leiteranzahl: 8
- Querschnitt: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)

### 8.1.4 Netzwerk

Ethernetkabel

- Aussendurchmesser: 6.2mm
- Querschnitt: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Kategorie: 5e
- Abschirmung : SF/UTP

### 8.1.5 Umgebung

Montage für den Innen- und Außenbereich

Betriebstemperatur: von -40°C bis zu +85°C

### 8.1.6 Zertifizierungen

UL Style 20233

Öltest: in Übereinstimmung mit CNOMO E.03.40.150N, ASTM n.2, IRM 902, IEC60811-2-1

UV-beständig: in Übereinstimmung mit UL1581

Beständigkeit gegen Flammenausbreitung: in Übereinstimmung mit IEC/EN60332-1, IEC/EN 60079-14 (ATEX Ex II)

RoHS (CE): in Übereinstimmung mit 2015/863/EU



## 8.2 MPX2CABLARM

### 8.2.1 Allgemeines

Meherpoliges, armiertes schwarzes Kabel mit Kabeldurchführung samt Dichtbarriere 3/4" NPT

### 8.2.2 Mechanik

Länge: 4m oder 10m

Aussendurchmesser: 20.5mm ± 0.5mm

Durchmesser unter Armierung: 16mm

Mindestbiegeradius: 184.5mm

Farbe: schwarz

Auslegungsart: festangebrachte Montage

### 8.2.3 Elektrik

Stromversorgungskabel

- Leiteranzahl: 3
- Querschnitt: 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)

Geschirmtes I/O-Kabel

- Leiteranzahl: 8
- Querschnitt: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)

### 8.2.4 Netzwerk

Ethernetkabel

- Aussendurchmesser: 6.6mm
- Querschnitt: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Kategorie: 5e
- Abschirmung : SF/UTP

### 8.2.5 Umgebung

Montage für den Innen- und Außenbereich

Betriebstemperatur: von -60°C bis zu +105°C

### 8.2.6 Zertifizierungen

Öltest: in Übereinstimmung mit CNOMO E.03.40.150N, ASTM n.2, IRM 902, VDE 0472 p.803 test B

UV-beständig: in Übereinstimmung mit IEC60068-2-5

Beständigkeit gegen Flammenausbreitung: in Übereinstimmung mit IEC/EN60332-1, IEC/EN60332-3-22, IEC/EN 60079-14 (ATEX Ex II)

RoHS (CE): in Übereinstimmung mit 2015/863/EU

## 8.3 MPX2TAL

### 8.3.1 Allgemeines

Kabelsatz für Leitung mit Kabeldurchführung samt Dichtbarriere 3/4" NPT

### 8.3.2 Mechanik

Länge: 4m oder 10m

Auslegungsart: festangebrachte Montage

### 8.3.3 Elektrik

Stromversorgungskabel

- Aussendurchmesser: 8.7mm
- Leiteranzahl: 3
- Querschnitt: 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)
- Mindestbiegeradius: 43.5mm

Geschirmtes I/O-Kabel

- Aussendurchmesser: 7mm
- Leiteranzahl: 8
- Querschnitt: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)
- Mindestbiegeradius: 21mm

### 8.3.4 Netzwerk

Ethernetkabel

- Aussendurchmesser: 7.9mm
- Querschnitt: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Kategorie: 5e
- Abschirmung : SF/UTP
- Mindestbiegeradius: 47.4mm

### **8.3.5 Umgebung**

---

Montage für den Innen- und Außenbereich

Betriebstemperatur: von -50°C bis zu +80°C

### **8.3.6 Zertifizierungen**

---

Stromversorgungskabel

- Zertifiziertes Kabel UL
- Beständigkeit gegen Flammenausbreitung: in Übereinstimmung mit UL 758 und Test FT2 (CSA C.22.2 Nr. 210)
- RoHS (CE): in Übereinstimmung mit 2015/863/EU

Geschirmtes I/O-Kabel

- Zertifiziertes Kabel UL
- Verhalten bei Feuer: Selbstlöschend, FT1 (CSA), IEC/CEI/EN 60332-1-2
- RoHS (CE): in Übereinstimmung mit 2015/863/EU

Ethernetkabel

- Zertifiziertes Kabel UL
- Beständigkeit gegen Flammenausbreitung: in Übereinstimmung mit UL 758 und Test FT2 (CSA C.22.2 Nr. 210), IEC/CEI/EN 60332-1
- RoHS (CE): in Übereinstimmung mit 2015/863/EU

**Headquarters Italy** VIDEOTEC s.r.l.

Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy

Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414

Email: [info@videotec.com](mailto:info@videotec.com)



[www.videotec.com](http://www.videotec.com)

**MNVKMPX2C\_2225\_DE**


# MPX2CABL, MPX2CABLARM

Многожильный кабель с защитным кабельным вводом IP66 для подключения взрывобезопасных PTZ-камер MAXIMUS MPX SERIES2

## MPX2TAL


Кабельный жгут с кабельным сальником и степенью защиты IP66 для кабелепровода для подключения взрывобезопасных PTZ-камер MAXIMUS MPX SERIES2


### 1 0 в настоящем руководстве


 **Перед установкой и использованием этого изделия внимательно прочтите всю прилагаемую или связанную с изделием документацию.**


Перед установкой и использованием этого изделия внимательно прочтите всю предоставленную документацию. Всегда держите руководство под рукой, чтобы им можно было воспользоваться в будущем.

#### 1.1 Типографские условные обозначения

 **ОПАСНОСТЬ!**  
**Опасность взрыва.**  
Внимательно прочитайте указания, чтобы избежать опасности взрыва.

 **ОПАСНОСТЬ!**  
**Высокий уровень опасности.**  
**Риск поражения электрическим током. При отсутствии иных указаний отключите питание устройства, перед тем как приступить к выполнению любой операции.**


 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!**  
**Средний уровень опасности.**  
Данная операция крайне важна для обеспечения надлежащего функционирования системы. Внимательно ознакомьтесь с описанием процедуры и выполните ее в соответствии с приведенными указаниями.

 **INFO**  
**Описание характеристик системы.**  
Рекомендуем внимательно ознакомиться с содержанием этого раздела, для того чтобы понять следующие этапы.

### 2 Примечания в отношении авторского права и информация о торговых марках

Названия устройств или компаний, упоминаемые в настоящем документе, являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми знаками соответствующих компаний.

### 3 Правила техники безопасности

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Установка и обслуживание устройства должны осуществляться только специализированным персоналом.

- Производитель не несет ответственности за любые повреждения, возникающие в результате неправильного использования указанного в настоящем руководстве оборудования. Помимо этого, производитель сохраняет за собой право изменять содержание руководства без предварительного уведомления. Представленная в настоящем руководстве документация прошла тщательную проверку. Однако производитель не несет ответственности за ее использование. Аналогичные условия предусмотрены в отношении любого лица или компании, привлеченных для составления и создания данного руководства.
- Перед тем, как приступить к выполнению любых операций, убедитесь в том, что источник питания устройства отключен.
- Не используйте кабели, которые кажутся изношенными или старыми.
- Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменений или подключений, не предусмотренных настоящим руководством. Ненадлежащее использование оборудования может привести к возникновению серьезных опасных ситуаций, угрожающих безопасности персонала и системы.
- Используйте только оригинальные запасные части. Неоригинальные запасные части могут привести к возникновению пожара, электрического разряда или другой опасной ситуации.
- Перед монтажом проверьте соответствие поставленных материалов спецификациям заказа, сверив идентификационные ярлыки (4.2 Этикетка с маркировкой продукта, страница 2).
- Устройство предназначено для установки в зоне ограниченного доступа, и монтаж должен быть выполнен квалифицированными техническими специалистами.
- Выполняйте все операции по подключению, установке и техническому обслуживанию во взрывобезопасной атмосфере.
- Выполнять электрические подключения необходимо при отключенном источнике питания и разомкнутом выключателе сети.
- При установке устройства должны соблюдаться национальные правила.
- Экран (арматура) наружного многожильного кабеля подлежит заземлению.

## 4 Обозначение

### 4.1 Описание и обозначение типа устройства

Многожильный кабель с кабельным сальником и степенью защиты IP66 или кабельный жгут с кабельным сальником и степенью защиты IP66 для кабелепровода для подключения взрывобезопасных PTZ-камер MAXIMUS MPX SERIES2.

### 4.2 Этикетка с маркировкой продукта

Проверьте содержимое этикетки на упаковке изделия.

## 5 Подготовка устройства к использованию



**Любое изменение, которое выполняется без разрешения, явным образом предоставленного производителем, аннулирует гарантию.**



**Изделие запрещается демонтировать или самовольно вскрывать. Единственным исключением являются операции по монтажу и техническому обслуживанию, описываемые в настоящем руководстве.**

### 5.1 Распаковка

При получении устройства убедитесь, что упаковка не повреждена и не имеет явных признаков падения или царапин.

В случае наличия видимых повреждений незамедлительно свяжитесь с поставщиком.

В случае возврата неисправного устройства мы рекомендуем использовать оригинальную упаковку для транспортировки.

Сохраняйте упаковку на случай, если потребуется отправить устройство на ремонт.

### 5.2 Комплект оборудования


Проверьте комплект оборудования на соответствие представленному ниже списку материалов:


- Защищенный многожильный кабель с кабельным сальником или кабельный жгут с кабельным сальником для кабелепровода
- Руководство изготовителя кабельного сальника
- Руководство по эксплуатации

## 5.3 Безопасная утилизация упаковочных материалов


Упаковочные материалы могут подвергаться переработке. Технический специалист установщика отвечает за сортировку материалов для переработки, а также за соблюдение требований законодательства, действующего в месте установки устройства.

## 6 Монтаж

 **Выполняйте все операции по подключению, установке и техническому обслуживанию во взрывобезопасной атмосфере.**


 **Выполнять электрические подключения необходимо при отключенном источнике питания и разомкнутом выключателе сети.**


 **Никогда и ни при каких обстоятельствах не выполняйте изменений или подключений, не предусмотренных настоящим руководством. Несоблюдение изложенных в руководстве инструкций по подключению может привести к возникновению серьезной угрозы для безопасности людей и установки.**

 **Не меняйте схему разводки в полученном вами оборудовании. Несоблюдение настоящей инструкции может привести к возникновению серьезной угрозы для безопасности людей и установки, а также аннулирует гарантию.**

 **Сохраните схему подключений для последующего использования.**

### 6.1 Многожильный подключение кабеля

 **Чтобы не повредить проводку, вставляйте кабели по одному через кабельные вводы.**

 **Ознакомьтесь с инструкцией по изделию для получения информации обо всех операциях по открытию и закрытию отсека для подключения кабелей и кабельных вводов.**

Извлеките защитную вставку в кабельном вводе слева (01). Отвинтите пробку отсека подключений (02).

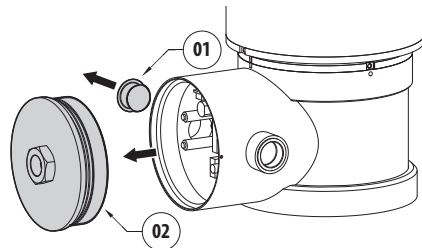




Рис. 1

Чтобы упростить монтаж, ослабьте кабельный сальник, следуя указаниям, изложенным в руководстве изготовителя.

Протяните проводники с соответствующими разъемами через кабельный ввод. Вставьте в следующем порядке:


- кабельный жгут с шестиконтактным разъемом (который должен быть слегка наклонен);
- жгут с пятиконтактным разъемом;
- силовые кабели;
- кабель Ethernet.

 **Кабели не должны быть перекручены при затягивании кабельного сальника.**

 **Для поддержания степени защиты IP изделия, нанесите на резьбу герметик в соответствии с IEC/EN60079-14.**

Повторно соберите кабельный сальник, прикрепив его к изделию и следуя указаниям, изложенным в руководстве изготовителя.

Подсоедините кабель Ethernet, сигнальные кабели и питание к платам в отсеке для подключения.

 **Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству по эксплуатации и установке изделия.**

Закройте отсек подключений.

## 6.2 Подключение кабельного жгута

**!** Чтобы не повредить проводку, вставляйте кабели по одному через кабельные вводы.

**i** Информацию обо всех операциях, касающихся открытия и закрытия соединительного отсека и кабельного ввода см. в руководстве по эксплуатации и установке изделия.

Отсоедините зажимы, соберите кабельный сальник и закрепите его в кабелепроводе, следуя указаниям, изложенным в руководстве изготовителя.

Извлеките защитную вставку в кабельном вводе слева (01). Отвинтите пробку отсека подключений (02).

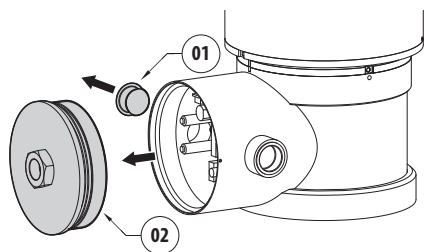


Рис. 2

Чтобы упростить монтаж, ослабьте кабельный сальник, следуя указаниям, изложенным в руководстве изготовителя.

Вставьте провода через кабельный ввод.

**!** Кабели не должны быть перекручены при затягивании кабельного сальника.

**!** Для поддержания степени защиты IP изделия, нанесите на резьбу герметик в соответствии с IEC/EN60079-14.

Повторно соберите кабельный сальник, прикрепив его к изделию и следуя указаниям, изложенным в руководстве изготовителя.

Вновь подсоедините провода к клеммам.


Подсоедините кабель Ethernet, сигнальные кабели и питание к платам в отсеке для подключения.

**i** Для получения дополнительной информации обратитесь к руководству по эксплуатации и установке изделия.

Закройте отсек подключений.

## 6.3 Описание многожильного кабеля и кабельный жгут

Подсоедините разъемы и свободные концы многожильного кабеля или кабельный жгут, как описано в таблицах.

 **Экран кабеля I/O должен быть заземлен.**

ПИТАЮЩИЙ КАБЕЛЬ					
Функция	Тип разъема	Положение	Описание	Цвет/Номер	Примечания
Источник питания	3 контактные разъёмы	1	Фаза (L)	Черный/1	–
		2	Нейтраль (N)	Черный/2	–
		3	Земля	Желтый-Зеленый	Защитное заземление должно выполняться согласно нормам, действующим по месту установки

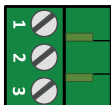


Табл. 1

КАБЕЛЬ I/O					
Функция	Тип разъема	Положение	Описание	Цвет	Примечания
Reset, сигнал тревоги	6 контактные разъёмы	1	–	–	Не подключен
		2	–	–	Не подключен
		3	Reset	Желтый	–
		4	Reset	Белый	–
		5	GND	Зеленый	–
		6	Аварийный сигнал 1	Красный	–
Реле (Relay)	5 контактные разъёмы	1	–	–	Не подключен
		2	Реле 1, Клемма А	Коричневый	–
		3	Реле 1, Клемма В	Серый	–
		4	Реле 2, Клемма А	Розовый	–
		5	Реле 2, Клемма В	Синий	–
Защита от помех	–	–	Экранирование оплеткой из луженой меди	–	Экран должен быть заземлен.

Табл. 2

ETHERNET-КАБЕЛЬ					
Функция	Тип разъема	Положение	Описание	Цвет	Примечания
Ethernet	RJ45 (8P8C)	Стандарт EIA/TIA 568-B	–	–	<p><b>Многожильный кабель</b> Экранированный разъем</p> <p><b>Кабельный жгут</b> Экранированные соединители. Провод с черной оболочкой подключен к экрану.</p>

Табл. 3

## 7 Информация об утилизации и переработке

Европейская директива 2012/19/ЕС Об Отходах Электрического и Электронного Оборудования (RAEE) предписывает, что данные устройства не следует утилизировать вместе с твердыми бытовыми отходами; их сбор осуществляется отдельно для оптимизации потока их утилизации и переработки содержащихся в них материалов, а также снижения воздействия на здоровье людей и окружающую среду в связи с присутствием потенциально опасных веществ.



**Значок с изображением зачеркнутого мусорного контейнера присутствует на всей продукции для напоминания об указанном требовании.**

Отходы могут доставляться в соответствующие центры по сбору отходов или бесплатно передаваться дистрибьютору, у которого было куплено оборудование, в момент покупки новой аналогичной продукции или без обязательства совершить новую покупку в случае оборудования, чей размер не превышает 25см.

Для получения более подробной информации о надлежащей утилизации данных устройств вы можете обратиться в уполномоченную государственную организацию.

## 8 Технические характеристики

### 8.1 MPX2CABL

#### 8.1.1 Общие сведения

Неармированный многожильный кабель с разъемом и разделительным кабельным сальником 3/4" NPT

#### 8.1.2 Механические хар.

Длина: 4m или 10m

Внешний диаметр: 18.6mm ± 0.35mm

Минимальный радиус изгиба: 186mm

Цвет: черный

Тип установки: фиксированная установка

#### 8.1.3 Электрические хар.

Кабель питания

- Количество проводов: 3
- Сечение: 1.5mm<sup>2</sup> (15AWG)

Экранированный кабель I/O

- Количество проводов: 8
- Сечение: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)

#### 8.1.4 Сеть

Ethernet-кабель

- Внешний диаметр: 6.2mm
- Сечение: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Категория: 5e
- Экранирование: SF/UTP

#### 8.1.5 Окружающая среда

Для установки внутри помещений и наружной установки

Рабочая температура: от -40°C до +85°C

#### 8.1.6 Сертификаты

UL Style 20233

Стойкость к маслам: отвечает требованиям CNOMO E.03.40.150N, ASTM n.2, IRM 902, IEC60811-2-1

Стойкость к УФ-излучению: отвечает требованиям UL1581

Устойчивость к распространению пламени: отвечает требованиям IEC/EN60332-1, IEC/EN 60079-14 (ATEX Ex II)

RoHS (CE): отвечает требованиям 2015/863/EU



## 8.2 MPX2CABLARM

### 8.2.1 Общие сведения

Армированный многожильный кабель с разъемом и разделительным кабельным сальником 3/4" NPT

### 8.2.2 Механические хар.

Длина: 4m или 10m

Внешний диаметр: 20.5mm ± 0.5mm

диаметр под броней: 16mm

Минимальный радиус изгиба: 184.5mm

Цвет: черный

Тип установки: фиксированная установка

### 8.2.3 Электрические хар.

Кабель питания

- Количество проводов: 3
- Сечение: 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)

Экранированный кабель I/O

- Количество проводов: 8
- Сечение: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)

### 8.2.4 Сеть

Ethernet-кабель

- Внешний диаметр: 6.6mm
- Сечение: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Категория: 5e
- Экранирование: SF/UTP

### 8.2.5 Окружающая среда

Для установки внутри помещений и наружной установки

Рабочая температура: от -60°C до +105°C

### 8.2.6 Сертификаты

Стойкость к маслам: отвечает требованиям CNO MO E.03.40.150N, ASTM n.2, IRM 902, VDE 0472 p.803 test B

Стойкость к УФ-излучению: отвечает требованиям IEC60068-2-5

Устойчивость к распространению пламени: отвечает требованиям IEC/EN60332-1, IEC/EN60332-3-22, IEC/EN 60079-14 (ATEX Ex II)

RoHS (CE): отвечает требованиям 2015/863/EU

## 8.3 MPX2TAL

### 8.3.1 Общие сведения

Защищенный кабельный жгут для кабелепровода с кабельным сальником 3/4" NPT

### 8.3.2 Механические хар.

Длина: 4m или 10m

Тип установки: фиксированная установка

### 8.3.3 Электрические хар.

Кабель питания

- Внешний диаметр: 8.7mm
- Количество проводов: 3
- Сечение: 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)
- Минимальный радиус изгиба: 43.5mm

Экранированный кабель I/O

- Внешний диаметр: 7mm
- Количество проводов: 8
- Сечение: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)
- Минимальный радиус изгиба: 21mm

### 8.3.4 Сеть

Ethernet-кабель

- Внешний диаметр: 7.9mm
- Сечение: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Категория: 5e
- Экранирование: SF/UTP
- Минимальный радиус изгиба: 47.4mm

### 8.3.5 Окружающая среда

---

Для установки внутри помещений и наружной установки

---

Рабочая температура: от -50°C до +80°C

---

### 8.3.6 Сертификаты

---

Кабель питания

- Сертифицированный кабель UL
  - Устойчивость к распространению пламени: отвечает требованиям UL 758 и испытанию FT2 (CSA C.22.2 Nr. 210)
  - RoHS (CE): отвечает требованиям 2015/863/EU
- 

Экранированный кабель I/O

- Сертифицированный кабель UL
  - Реакция на воздействие огня: Соответствие пожарной безопасности на негорючесть, FT1 (CSA), IEC/CEI/EN 60332-1-2
  - RoHS (CE): отвечает требованиям 2015/863/EU
- 

Ethernet-кабель

- Сертифицированный кабель UL
- Устойчивость к распространению пламени: отвечает требованиям UL 758 и испытанию FT2 (CSA C.22.2 Nr. 210), IEC/CEI/EN 60332-1
- RoHS (CE): отвечает требованиям 2015/863/EU


# MPX2CABL, MPX2CABLARM

Cabo multipolar com prensa-cabo de barreira IP66 para a conexão das câmeras de vídeo PTZ à prova da explosão MAXIMUS MPX SERIES2

## MPX2TAL


Cabo componente com prensa-cabo de barreira IP66 para conduítes para a conexão das câmeras de vídeo PTZ à prova da explosão MAXIMUS MPX SERIES2


### 1 Informações neste manual


 **Antes de instalar e utilizar este produto, leia com atenção toda a documentação contida na embalagem ou que acompanha o produto.**


Antes de instalar e utilizar este produto, leia com atenção toda a documentação fornecida. Manter o manual ao alcance da mão para consultas futuras.

#### 1.1 Convenções tipográficas

 **DANGER!**  
**Perigo de explosão.**  
**Ler com cuidado para evitar o risco de explosão.**

 **DANGER!**  
**Periculosidade alta.**  
**Risco de choque elétrico. Antes de fazer qualquer operação, certificar-se de desligar o produto, salvo indicação em contrário.**


 **ATENÇÃO!**  
**Periculosidade média.**  
**A operação é muito importante para o funcionamento adequado do sistema. Por favor, ler com atenção os passos e executar na forma prescrita.**

 **INFO**  
**Descrição das características do sistema.**  
**Por favor, ler com atenção para compreender os próximos passos.**

### 2 Direitos autorais e informações sobre marcas registradas

Os nomes dos produtos ou das empresas citadas são marcas comerciais ou marcas comerciais registradas pertencentes às respectivas sociedades.

### 3 Normas de segurança

 **ATENÇÃO!** A instalação e a manutenção do dispositivo deve ser efetuada apenas por pessoal técnico especializado.

- O fabricante exime-se de todas as responsabilidades por eventuais danos derivados do uso impróprio dos aparelhos mencionados neste manual. Reserva-se, no entanto, o direito de modificar o conteúdo sem prévio aviso. A coleta e a verificação da documentação contida neste manual foram efetuadas com muito cuidado. O fabricante, contudo, não pode assumir alguma responsabilidade derivada da utilização da mesma. O mesmo aplica-se para cada pessoa ou sociedade envolvida na criação e produção deste manual.
- Antes de efetuar qualquer operação é preciso desligar a tensão no produto.
- Não usar cabos com sinais de desgaste ou envelhecimento.
- Não efetuar por motivo nenhum alterações ou ligações não previstas neste manual. O uso de aparelhos não apropriados pode causar graves perigos para a segurança do pessoal e da instalação.
- Utilizar apenas peças de reposição originais. Peças de reposição não originais poderão causar incêndios, descargas elétricas ou outros perigos.
- Antes de prosseguir com a instalação, verificar se o material fornecido corresponde às necessidades específicas examinando as etiquetas de marcação (4.2 Etiqueta de marcação do produto, página 2).
- O aparelho é destinado para a instalação em uma Área com Acesso Limitado efetuada por pessoal técnico especializado.
- Efetuar todas as ligações, as intervenções de instalação e manutenção em uma atmosfera não explosiva.
- Executar as conexões elétricas em ausência de alimentação e com o dispositivo de seccionamento aberto.
- Devem ser respeitadas as normas nacionais para a instalação do dispositivo.
- O revestimento externo do cabo multipolar (armação) deve ser aterrado.

## 4 Identificação

### 4.1 Descrição e designação do produto

Cabo multipolar com prensa-cabo de barreira IP66 ou cabo componente com prensa-cabo de barreira IP66 para conduítes para a conexão das câmeras de vídeo PTZ à prova da explosão MAXIMUS MPX SERIES2.

### 4.2 Etiqueta de marcação do produto

Observe a etiqueta afixada sobre a embalagem do produto.

## 5 Preparação do produto para o uso



**A realização de alterações não aprovadas expressamente pelo fabricante invalidará a garantia.**



**O produto não deve ser desmontado ou violado. Salvo no caso das operações de montagem e manutenção previstas neste manual.**

## 5.1 Desembalagem

Na entrega do produto, verificar se a embalagem está íntegra e se possui sinais evidentes de quedas ou abrasões.

Em caso de sinais evidentes de dano à embalagem, contatar imediatamente o fornecedor.

Em caso de restituição do produto defeituoso é recomendada a utilização da embalagem original para o transporte.

Conservar a embalagem caso seja necessário enviar o produto em reparação.

## 5.2 Conteúdo

Controlar se o conteúdo corresponde à lista do material abaixo indicada:

- Cabo multipolar com prensa-cabo de barreira ou cabo componente e prensa-cabo de barreira para conduíte
- Manual do fabricante do prensa-cabo
- Manual de instruções

## 5.3 Eliminação segura dos materiais de embalagem

Os materiais de embalagem são constituídos inteiramente por material reciclável. O técnico que fizer a instalação deve eliminá-los segundo as regras de coleta seletiva ou segundo as regras existentes no País de utilização.

## 6 Instalação

**⚠** Efetuar todas as ligações, as intervenções de instalação e manutenção em uma atmosfera não explosiva.

**⚡** Executar as conexões elétricas em ausência de alimentação e com o dispositivo de seccionamento aberto.

**⚠** Não efetuar por motivo nenhum alterações ou ligações não previstas neste manual. Deixar de seguir as indicações com respeito às conexões constantes do manual pode levar a grandes perigos para a segurança dos profissionais e do equipamento.

**⚠** Não modifique o cabeamento presente no produto. A falta de observação desta indicação pode causar graves perigos para a segurança do pessoal e da instalação, além de fazer decair a garantia.

**i** Guarde o esquema de conexões para eventuais consultas futuras.

### 6.1 Ligação do cabo multipolar

**⚠** Para não danificar o cabeamento, insira os cabos uma a um na entrada de cabos.

**i** Consulte no manual do produto todas as operações referentes à abertura e ao fechamento do compartimento de conexões e das entradas de cabo.

Retire a tampa de proteção da entrada de cabos à esquerda (01). Desparafuse a tampa do compartimento de conexões (02).

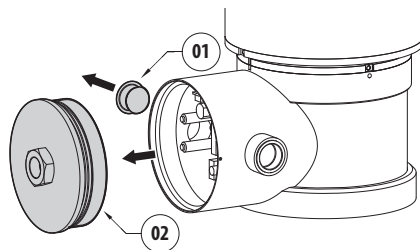


Fig. 1

Para agilizar a montagem, solte o prensa-cabo seguindo as indicações dadas no manual do fabricante.

Passa pela entrada de cabos os condutores com os respectivos conectores. Introduza na seguinte ordem:

- o feixe de cabos com o conector de seis polos (que deverá ser levemente inclinado);
- o feixe com o conector de cinco polos;
- os cabos de alimentação;
- o cabo Ethernet.

**⚠** Os cabos não devem sofrer torsões ao apertar o prensa-cabo.

**⚠** Para manter o grau IP do produto, aplique às roscas lubrificante conforme a IEC/EN60079-14.

Monte novamente o prensa-cabo fixando-o ao produto, seguindo as indicações dadas no manual do fabricante.

Conecte o cabo Ethernet, os cabos de sinal e alimentação às placas presentes no compartimento de conexões.

**i** Consulte mais informações no manual de uso e instalação do produto.

Fechar o compartimento de conexões.

## 6.2 Ligação do cabo componente



Para não danificar o cabeamento, insira os cabos uma a um na entrada de cabos.



Consulte no manual de uso e instalação do produto todas as operações referentes à abertura e ao fechamento do compartimento de conexões e das entradas de cabo.

Desconectar os bornes, montar o prensa-cabo e fixá-lo ao produto seguindo as indicações dadas no manual do fabricante.

Retire a tampa de proteção da entrada de cabos à esquerda (01). Desparafuse a tampa do compartimento de conexões (02).

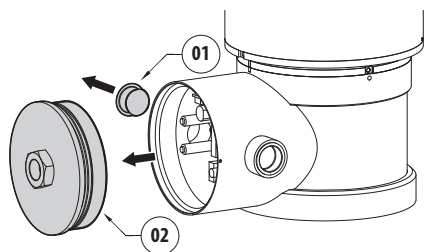


Fig. 2

Para agilizar a montagem, solte o prensa-cabo seguindo as indicações dadas no manual do fabricante.

Introduza os condutores pela entrada de cabos.



Os cabos não devem sofrer torsões ao apertar o prensa-cabo.



Para manter o grau IP do produto, aplique às roscas lubrificante conforme a IEC/EN60079-14.

Monte novamente o prensa-cabo fixando-o ao produto, seguindo as indicações dadas no manual do fabricante.

Reconecte os condutores aos bornes.

Conecte o cabo Ethernet, os cabos de sinal e alimentação às placas presentes no compartimento de conexões.



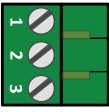
Consulte mais informações no manual de uso e instalação do produto.

Fechar o compartimento de conexões.

## 6.3 Descrição do cabo multipolar e do cabo componente

Conecte os conectores e as pontas soltas do cabo multipolar ou do cabo componente como descrito nas tabelas.

 **O blindagem do cabo I/O deve ser ligado à terra.**

CABO DE ALIMENTAÇÃO					
Função	Tipo de conector	Posição	Descrição	Cor/ Número	Observação
Alimentação	3 pinos 	1	Fase (L)	Preto/1	–
		2	Neutro (N)	Preto/2	–
		3	Terra	Amarelo-Verde	A conexão de segurança com o terra é realizada segundo as disposições locais sobre instalações elétricas

Tab. 1

CABO I/O					
Função	Tipo de conector	Posição	Descrição	Cor	Observação
Reset, alarme	6 pinos 	1	–	–	Não interligado
		2	–	–	Não interligado
		3	Reset	Amarelo	–
		4	Reset	Branco	–
		5	GND	Verde	–
		6	Alarme 1	Vermelho	–
Relé	5 pinos 	1	–	–	Não interligado
		2	Relé 1, Terminal A	Marrom	–
		3	Relé 1, Terminal B	Cinza	–
		4	Relé 2, Terminal A	Rosa	–
		5	Relé 2, Terminal B	Azul	–
Proteção contra interferência	–	–	Revestimento trançado de cobre estanhado	–	A blindagem deve ser aterrada.

Tab. 2

CABO ETHERNET					
Função	Tipo de conector	Posição	Descrição	Cor	Observação
Ethernet	RJ45 (8P8C)	Norma EIA/TIA 568-B	–	–	<b>Cabo multipolar</b> Conector blindado <b>Cabo componente</b> Conectores blindados. O cabo com bainha preta é conectado à blindagem.

Tab. 3

## 7 Informações sobre descarte e reciclagem

A Diretiva Europeia 2012/19/UE sobre Resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE) prevê que esses equipamentos não sejam descartados no fluxo normal dos resíduos sólidos urbanos, mas coletados separadamente para otimizar o fluxo de recuperação e reciclagem dos materiais componentes e impedir possíveis danos para a saúde e para o meio ambiente em razão da presença de substâncias potencialmente perigosas.



**O símbolo da lixeira cruzada está presente em todos os produtos para lembrar.**

Os resíduos podem ser entregues aos centros de coleta apropriados ou, gratuitamente, ao distribuidor de que o equipamento foi comprado quando da aquisição de um equivalente novo, ou, sem obrigação, da aquisição de um novo equipamento com dimensões inferiores a 25cm.

Para mais informações sobre o descarte correto destes equipamentos, entre em contato com o serviço público responsável.

## 8 Dados técnicos

### 8.1 MPX2CABL

#### 8.1.1 Geral

Cabo multipolar cabeado não armado preto com prensa-cabo de barreira 3/4" NPT

#### 8.1.2 Mecânica

Comprimento: 4m ou 10m

Diâmetro externo: 18.6mm ± 0.35mm

Raio mínimo de curvatura: 186mm

Cor: preto

Tipo de pausa: instalação fixa

#### 8.1.3 Elétrico

Cabo de alimentação

- Número de condutores: 3
- Seção: 1.5mm<sup>2</sup> (15AWG)

Cabo I/O blindado

- Número de condutores: 8
- Seção: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)

#### 8.1.4 Rede

Cabo Ethernet

- Diâmetro externo: 6.2mm
- Seção: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Categoria: 5e
- Blindagem: SF/UTP

#### 8.1.5 Ambiente

Instalação para ambientes internos e externos

Temperatura de operação: de -40°C até +85°C

#### 8.1.6 Certificações

UL Style 20233

Resistência a óleos: conforme a CNOMO E.03.40.150N, ASTM n.2, IRM 902, IEC60811-2-1

Resistência a UV: conforme a UL1581

Resistência à propagação de chamas: conforme a IEC/EN60332-1, IEC/EN 60079-14 (ATEX Ex II)

RoHS (CE): conforme a 2015/863/EU



## 8.2 MPX2CABLARM

### 8.2.1 Geral

Cabo multipolar cabeado armado preto com prensa-cabo de barreira 3/4" NPT

### 8.2.2 Mecânica

Comprimento: 4m ou 10m

Diâmetro externo: 20.5mm ± 0.5mm

Diâmetro sob armação: 16mm

Raio mínimo de curvatura: 184.5mm

Cor: preto

Tipo de pausa: instalação fixa

### 8.2.3 Elétrico

Cabo de alimentação

- Número de condutores: 3
- Seção: 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)

Cabo I/O blindado

- Número de condutores: 8
- Seção: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)

### 8.2.4 Rede

Cabo Ethernet

- Diâmetro externo: 6.6mm
- Seção: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Categoria: 5e
- Blindagem: SF/UTP

### 8.2.5 Ambiente

Instalação para ambientes internos e externos

Temperatura de operação: de -60°C até +105°C

### 8.2.6 Certificações

Resistência a óleos: conforme a CNOMO E.03.40.150N, ASTM n.2, IRM 902, VDE 0472 p.803 test B

Resistência a UV: conforme a IEC60068-2-5

Resistência à propagação de chamas: conforme a IEC/EN60332-1, IEC/EN60332-3-22, IEC/EN 60079-14 (ATEX Ex II)

RoHS (CE): conforme a 2015/863/EU

## 8.3 MPX2TAL

### 8.3.1 Geral

Cabo componente para conduíte com prensa-cabo de barreira 3/4" NPT

### 8.3.2 Mecânica

Comprimento: 4m ou 10m

Tipo de pausa: instalação fixa

### 8.3.3 Elétrico

Cabo de alimentação

- Diâmetro externo: 8.7mm
- Número de condutores: 3
- Seção: 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)
- Raio mínimo de curvatura: 43.5mm

Cabo I/O blindado

- Diâmetro externo: 7mm
- Número de condutores: 8
- Seção: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)
- Raio mínimo de curvatura: 21mm

### 8.3.4 Rede

Cabo Ethernet

- Diâmetro externo: 7.9mm
- Seção: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- Categoria: 5e
- Blindagem: SF/UTP
- Raio mínimo de curvatura: 47.4mm

### **8.3.5 Ambiente**

---

Instalação para ambientes internos e externos

---

Temperatura de operação: de -50°C até +80°C

### **8.3.6 Certificações**

---

Cabo de alimentação

- Cabo certificado UL
  - Resistência à propagação de chamas: conforme a UL 758 e ensaio FT2 (CSA C.22.2 Nr. 210)
  - RoHS (CE): conforme a 2015/863/EU
- 

Cabo I/O blindado

- Cabo certificado UL
  - Comportamento no fogo: Auto-extinguível, FT1 (CSA), IEC/CEI/EN 60332-1-2
  - RoHS (CE): conforme a 2015/863/EU
- 

Cabo Ethernet

- Cabo certificado UL
- Resistência à propagação de chamas: conforme a UL 758 e ensaio FT2 (CSA C.22.2 Nr. 210), IEC/CEI/EN 60332-1
- RoHS (CE): conforme a 2015/863/EU

# MPX2CABL, MPX2CABLARM

MAXIMUS MPX SERIES2 방폭 PTZ 카메라를 연결하는 IP66 배리어 케이블 그랜드가 있는 다극 케이블

## MPX2TAL

MAXIMUS MPX SERIES2 방폭 PTZ 카메라를 연결하는 도관용 IP66 배리어 케이블 그랜드가 있는 케이블 테일

### 1 설명서에 있는 정보들

이 제품을 설치 및 사용하기 전에 포장 또는 관련된 모든 문서를 주의 깊게 읽어보십시오.

이 제품을 설치 및 사용하기 전에 제공된 모든 문서를 주의 깊게 읽어 보십시오. 나중에 참조할 수 있도록 편리한 장소에 설명서를 보관하십시오.

#### 1.1 인쇄합의

위험!  
폭발 위험.  
폭발의 위험을 피하려면 주의깊게 읽어 주십시오.

위험!  
높은 위험  
전기 감전의 위험 모든 작업을 실행하기 전에 다른 지시를 제외하고 제품에 전압 분리를 확인합니다.

주의!  
중간 위험  
작업은 시스템의 올바른 기능때문에 매우 중요합니다. 지시된 절차를 주의해서 읽고 예정된 방법에 따라서 절차를 실행하길 바랍니다.

INFO  
시스템의 특징을 설명  
다음 단계들을 이해하기 위해서 주의하여 읽기를 권고합니다.

### 2 저작권 및 상표에 대한 정보들 주의사항

언급한 제품과 회사의 이름들은 상표이거나 관련된 회사에 속한 등록된 상표입니다.

### 3 안전규칙

주의! 장치의 설치와 유지보수는 오직 기술 자격을 갖춘 기술자에 의해서만 실행되어야 합니다.

- 제조업체는 이 설명서에서 언급된 기기의 부적절한 사용으로 인해 발생하는 손상에 대한 모든 책임을 지지 않습니다. 언급이 없이 내용물을 변경에 대한 권리를 또한 보유하고 있습니다. 제조업자는 기기의 사용으로 인해 발생하는 어떤 책임을 지지 않을 수 있음에도 불구하고 각 관리는 이 설명서에서 포함된 서류의 수집과 평가에 배치되어 있습니다. 제조업자는 기기의 사용으로 인해 발생하는 어떤 책임을 지지 않을 수 있음에도 불구하고 각 관리는 이 설명서에서 포함된 서류의 수집과 평가에 배치되어 있습니다. 이 설명서의 생성과 생산에 관련된 모든 사람이나 회사의 경우에도 같습니다.
- 모든 작업을 실행하기 전에 제품에 전압을 분리를 확인합니다.
- 마모나 오래된 징후를 가진 케이블을 사용하지 마십시오.
- 이 설명서에서 언급되지 않은 모든 변경이나 연결을 실행하지 마십시오. 적합하지 않는 기기의 사용은 기술자와 설비의 안전에 심각한 위험을 초래할 수 있습니다.
- 오리지널 예비부품만을 사용합니다. 오리지널이 아닌 예비부품들이 화재, 전기 방전이나 다른 위험의 원인이 될 수 있습니다.
- 설치를 진행하기 전에 검인의 라벨을 검사하면서 제공된 재료들이 명시된 요구들과 일치하는지 확인합니다. (4.2 제품 표시 라벨, 페이지 2).
- 이 장비는 전문 기술 직원이 출입 제한 구역에 설치할 수 있도록 제작되었습니다.
- 비폭발성 환경에서 연결, 설치 및 유지보수 작업을 수행하십시오.
- 전원 공급 부재상태에서 개방된 구간의 장치로 전기 연결들을 실행합니다.
- 장치를 설치하는 동안 모든 국가 표준을 준수하십시오.
- 외부 다극 케이블 실드(전기자)는 반드시 접지해야 합니다.

## 4 식별

### 4.1 설명과 제품의 명시

MAXIMUS MPX SERIES2 방폭형 PTZ 카메라를 연결하는 도관용 IP66 배리어 케이블 그랜드가 있는 다극 케이블 또는 IP66 배리어 케이블 그랜드가 있는 케이블 테일.

### 4.2 제품 표시 라벨

제품 포장에 있는 라벨을 확인합니다.

## 5 사전에 대한 제품 준비



**제조업자에 의해서 승인되지 않은 모든 변경은 보증을 무효화합니다.**



**제품을 분해 또는 변경해서는 안 됩니다. 이 설명서에서 약정한 조립 및 유지보수 작업에 대해서만 예외가 적용됩니다.**

### 5.1 포장 풀기

제품을 납품할 때 포장이 안전하고 떨어지거나 찢어지지 않았는지 확인합니다.

포장에 손상의 흔적이 있는 경우 바로 제조업자에게 연락합니다.

고장난 제품의 반환의 경우에는 운송을 위해서 오리지널 포장을 사용하기를 권고합니다.

수리하기 위해 제품을 보내야 할 경우에 포장을 보관해야 합니다.

### 5.2 내용물

아래 목록 재료의 표와 내용물이 일치하는지 점검합니다:

- 배리어 케이블 그랜드 또는 케이블 테일 및 도관용 배리어 케이블 그랜드가 있는 다극 케이블
- 케이블 글랜드 제조사의 설명서
- 사용자 설명서

## 5.3 포장 재료의 안전한 폐기

포장의 재료들은 재활용 재료에 의해서 온전히 만들어졌습니다. 분리수거의 방법이나 사용 국가의 현 규범에 따라서 폐기처분하는 기술 설치자의 관리입니다.

## 6 설치

**⚠** 비폭발성 환경에서 연결, 설치 및 유지보수 작업을 수행하십시오.

**⚡** 전원 공급 부재상태에서 개방된 구간의 장치로 전기 연결들을 실행합니다.

**⚠** 이 설명서에서 언급되지 않은 모든 변경이나 연결을 실행하지 마십시오. 연결에 관한 제공된 메뉴의 지시들을 준수하지 않는다면 기술자와 설비에 심각한 위험들을 가져올 수 있습니다.

**⚠** 제품에 이미 있는 배선을 변경하지 마십시오. 이 지시를 준수하지 않는다면 기술자와 설비에 심각한 위험들을 가져올 수 있고 그 외 보증이 무효화 될 수 있습니다.

**i** 나중에 참조할 수 있도록 연결 다이어그램을 보관하십시오.

### 6.1 다극 케이블 연결

**⚠** 케이블 손상을 방지하려면 케이블 입력을 사용하여 한 번에 하나씩 삽입합니다.

**i** 연결부와 케이블 입력부 개폐에 대한 모든 작업은 제품 설명서를 참조하십시오.

왼쪽 케이블 입력 안전 플러그 제거 (01). 연결부 캡을 풉니다 (02).

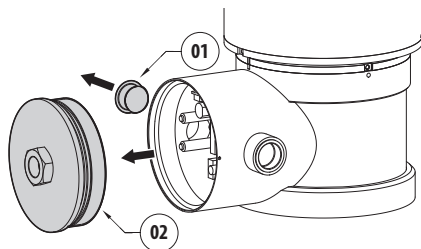


그림. 1

조립을 쉽게 하기 위해 제조사의 설명서에 제공된 지침에 따라 케이블 글랜드를 풉니다.

해당 커넥터가 있는 케이블 입력을 통해 도체를 통과시킵니다. 삽입(순서대로):

- 6극 커넥터가 있는 케이블 번들(약간 기울여야 함)
- 5극 커넥터가 있는 번들
- 전원 공급장치 케이블
- 이더넷 케이블.

**⚠** 케이블 글랜드를 조이는 동안 케이블이 꼬여서는 안 됩니다.

**⚠** 제품의 IP 등급을 유지하려면 IEC/EN60079-14에 따라 나사에 밀봉제를 적용합니다.

제조사의 설명서에 제공된 지침에 따라 케이블 글랜드를 재조립하여 제품에 고정합니다.

이더넷 케이블, 신호 및 전원 공급장치 케이블을 연결부의 보드에 연결합니다.

**i** 자세한 정보는 제품의 사용 및 설치 설명서를 참조하십시오.

연결 부분을 닫습니다.

## 6.2 케이블 테일 연결

**!** 케이블 손상을 방지하려면 케이블 입력을 사용하여 한 번에 하나씩 삽입합니다.

**i** 연결부와 케이블 입력부 개폐에 대한 모든 작업은 제품 사용 및 설치 설명서를 참조하십시오.

제조사 설명서에 제공된 지침에 따라 터미널 연결을 해제하고 케이블 그랜드를 조립하여 제품에 고정합니다.

왼쪽 케이블 입력 안전 플러그 제거 (01). 연결부 캡을 풉니다 (02).

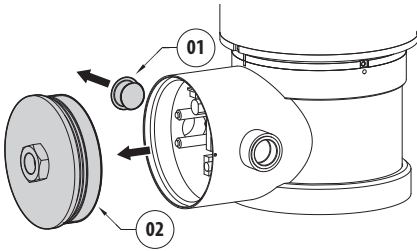


그림. 2

조립을 쉽게 하기 위해 제조사 설명서에 제공된 지침에 따라 케이블 그랜드를 풉니다.

케이블 입력을 사용하여 컨넥터를 삽입합니다.

**!** 케이블 그랜드를 조이는 동안 케이블이 꼬여서는 안 됩니다.

**!** 제품의 IP 등급을 유지하려면 IEC/EN60079-14에 따라 나사에 밀봉제를 적용합니다.

제조사 설명서에 제공된 지침에 따라 케이블 그랜드를 재조립하여 제품에 고정합니다.

도체를 단자에 다시 연결하십시오.

이더넷 케이블, 신호 및 전원 공급장치 케이블을 연결부의 보드에 연결합니다.

**i** 자세한 정보는 제품의 사용 및 설치 설명서를 참조하십시오.

연결 부분을 닫습니다.

## 6.3 다극 케이블 및 케이블 테일에 대한 설명

표에 설명 된대로 커넥터와 다극 케이블 또는 케이블 테일의 자유 끝을 연결합니다.

 I/O 케이블의 차폐는 접지되어야 합니다.

전원 공급장치 케이블					
기능	커넥터 유형	위치	설명	컬러/번호	참고
전원	3 극 	1	단계 (L)	검정색/1	-
		2	중립 (N)	검정색/2	-
		3	접지	노란색-초록색	현지 설치 규정에 따라 안전 접지 시스템을 수행해야 합니다

표 1

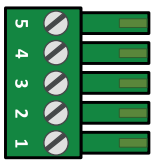
I/O 케이블					
기능	커넥터 유형	위치	설명	색	참고
Reset, 알람	6 극 	1	-	-	연결되지 않음
		2	-	-	연결되지 않음
		3	Reset	노란색	-
		4	Reset	흰색	-
		5	GND	초록색	-
		6	알람 1	빨간색	-
릴레이	5 극 	1	-	-	연결되지 않음
		2	릴레이 1, 단자 A	갈색	-
		3	릴레이 1, 단자 B	회색	-
		4	릴레이 2, 단자 A	분홍색	-
		5	릴레이 2, 단자 B	블루	-
간섭으로부터 보호	-	-	주석 도금 된 구리 브레이드 실드	-	의 차폐는 접지되어야 합니다.

표 2

이더넷 케이블					
기능	커넥터 유형	위치	설명	색	참고
Ethernet	RJ45 (8P8C)	표준 EIA/TIA 568-B	-	-	차폐 커넥터 차폐 커넥터. 피복이 검은 케이블은 차폐물에 연결됩니다.

표 3

## 7 폐기 및 재활용 정보

유럽 전자 폐기물 (WEEE) 지침 2012/19/EU 은 기기들이 일반적으로 고품 폐기물의 절차에 따라 처리 되지 말아야 하며 재활용과 회수를 최적화 하기 위해 별도로 수집되어야 한다고 규정한다. 이는 잠재적 유해 물질이 인간의 건강과 환경에 미칠 영향을 줄이기 위해서이다.



**이를 기억하기 위해 심볼은 모든 제품에 마킹되어야 한다.**

쓰레기는 적절한 수거 센터로 배달되거나 신규로 상응하는 제품 구매할 때 무상으로 유통업자에게 전달될 수 있다. 또는 25cm 보다 작은 크기의 장비를 신규 구매시는 의무 없이 유통업자에게 전달 될 수 있다.

이러한 기기의 올바른 처분에 대해서는 담당 공무원에게 문의 할 수 있다.

## 8 기술 데이터

### 8.1 MPX2CABL

#### 8.1.1 일반

배리어 케이블 그랜드 3/4" NPT가 있는 비외장, 다극, 일체형, 검은 케이블

#### 8.1.2 기계

길이: 4m 혹은 10m

외부 직경: 18.6mm ± 0.35mm

최소 곡률 반경: 186mm

색: 검정색

포설 유형: 고정 설치

#### 8.1.3 전기

전원 케이블

- 도체 수: 3

- 단면: 1.5mm<sup>2</sup> (15AWG)

차폐 I/O 케이블

- 도체 수: 8

- 단면: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)

#### 8.1.4 네트워크

이더넷 케이블

- 외부 직경: 6.2mm

- 단면: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)

- 카테고리: 5e

- 차폐: SF/UTP

#### 8.1.5 환경

실내 및 실외 환경에 설치

동작 온도: ~로부터 -40°C 까지 +85°C

#### 8.1.6 인증서

UL Style 20233

오일 방지: 준수 CNOMO E.03.40.150N, ASTM n.2, IRM 902, IEC60811-2-1

UV 방지: 준수 UL1581

화염 전파에 대한 내성: 준수 IEC/EN60332-1, IEC/EN 60079-14 (ATEX Ex II)

RoHS (CE): 준수 2015/863/EU



## 8.2 MPX2CABLARM

### 8.2.1 일반

배리어 케이블 그랜드 3/4" NPT가 있는 외장형, 다극, 일체형, 검은 케이블

### 8.2.2 기계

길이: 4m 혹은 10m

외부 직경: 20.5mm ± 0.5mm

외장 속 직경: 16mm

최소 곡률 반경: 184.5mm

색: 검정색

포설 유형: 고정 설치

### 8.2.3 전기

전원 케이블

- 도체 수: 3
- 단면: 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)

차폐 I/O 케이블

- 도체 수: 8
- 단면: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)

### 8.2.4 네트워크

이더넷 케이블

- 외부 직경: 6.6mm
- 단면: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- 카테고리: 5e
- 차폐: SF/UTP

### 8.2.5 환경

실내 및 실외 환경에 설치

동작 온도: ~로부터 -60°C 까지 +105°C

### 8.2.6 인증서

오일 방지: 준수 CNOMO E.03.40.150N, ASTM n.2, IRM 902, VDE 0472 p.803 test B

UV 방지: 준수 IEC60068-2-5

화염 전파에 대한 내성: 준수 IEC/EN60332-1, IEC/EN60332-3-22, IEC/EN 60079-14 (ATEX Ex II)

RoHS (CE): 준수 2015/863/EU

## 8.3 MPX2TAL

### 8.3.1 일반

3/4" NPT 배리어 케이블 그랜드가 있는 도관용 케이블 테일

### 8.3.2 기계

길이: 4m 혹은 10m

포설 유형: 고정 설치

### 8.3.3 전기

전원 케이블

- 외부 직경: 8.7mm
- 도체 수: 3
- 단면: 2.5mm<sup>2</sup> (13AWG)
- 최소 곡률 반경: 43.5mm

차폐 I/O 케이블

- 외부 직경: 7mm
- 도체 수: 8
- 단면: 0.34mm<sup>2</sup> (22AWG)
- 최소 곡률 반경: 21mm

### 8.3.4 네트워크

이더넷 케이블

- 외부 직경: 7.9mm
- 단면: 4x2x0.20mm<sup>2</sup> (24AWG)
- 카테고리: 5e
- 차폐: SF/UTP
- 최소 곡률 반경: 47.4mm

### 8.3.5 환경

---

실내 및 실외 환경에 설치

동작 온도: ~로부터 -50°C 까지 +80°C

### 8.3.6 인증서

---

전원 케이블

- 인증된 케이블 UL
- 화염 전파에 대한 내성: UL 758 및 FT2 (CSA C.22.2 Nr. 210)
- RoHS (CE): 2015/863/EU 준수

차폐 I/O 케이블

- 인증된 케이블 UL
- 불에 대한 반응: 자체 소화 기준 준수, FT1 (CSA), IEC/CEI/EN 60332-1-2
- RoHS (CE): 2015/863/EU 준수

이더넷 케이블

- 인증된 케이블 UL
- 화염 전파에 대한 내성: UL 758 및 FT2 (CSA C.22.2 Nr. 210), IEC/CEI/EN 60332-1
- RoHS (CE): 2015/863/EU 준수





**Headquarters Italy** Videotec s.r.l.  
Via Friuli, 6 - I-36015 Schio (VI) - Italy  
Tel. +39 0445 697411 - Fax +39 0445 697414  
Email: [info@videotec.com](mailto:info@videotec.com)  
[www.videotec.com](http://www.videotec.com)

**MNVKMPX2C\_2225**